
CERTLI

Instructions techniques de montage,
de raccordement et de mise en service
des chaudières à gaz

OFG 3

OFG 3 - 300 mbar

Art. Nr. 948.60.347 - 8350-4105



1. GENERALITES

Les chaudières OFG 3 sont des chaudières en fonte, à brûleur gaz atmosphérique à deux allures de fonctionnement avec allumage électronique par brûleur d'allumage, pour le chauffage central à eau chaude, de puissance utile comprise entre 140 et 340 kW. Elles sont prévues pour être raccordées à une cheminée.

Les OFG 3 sont livrées avec un tableau de commande pouvant recevoir en option une régulation OE-tronic ou une régulation pour l'eau chaude sanitaire EB-SPH.

1.1 Caractéristiques techniques

Homologations : Les chaudières OFG 3 et OFG 3 - 300 mbar sont conformes aux directives européennes :

- 90.396 CEE Appareils à Gaz
- 73.23 CEE Directive Basse Tension
Norme visée : EN 60.335.1
- 89.336 CEE Directive Compatibilité électromagnétique
Normes visées : EN 50.081.1 / EN 50.082.1 / EN 55.014.

Pays de destination	FR		BE	
Catégorie	I 2Esi		I 2E+R	
Gaz type	G20	G25	G20	G25
Pression de distribution (mbar)	20/300	25/300	20	25

Les chaudières sont de type B11 (B11_{BS} si équipées du dispositif de contrôle d'évacuation des produits de combustion proposé en option).

Les chaudières peuvent fonctionner aux gaz type H (G20) ou L (G25).

Tableau de caractéristiques

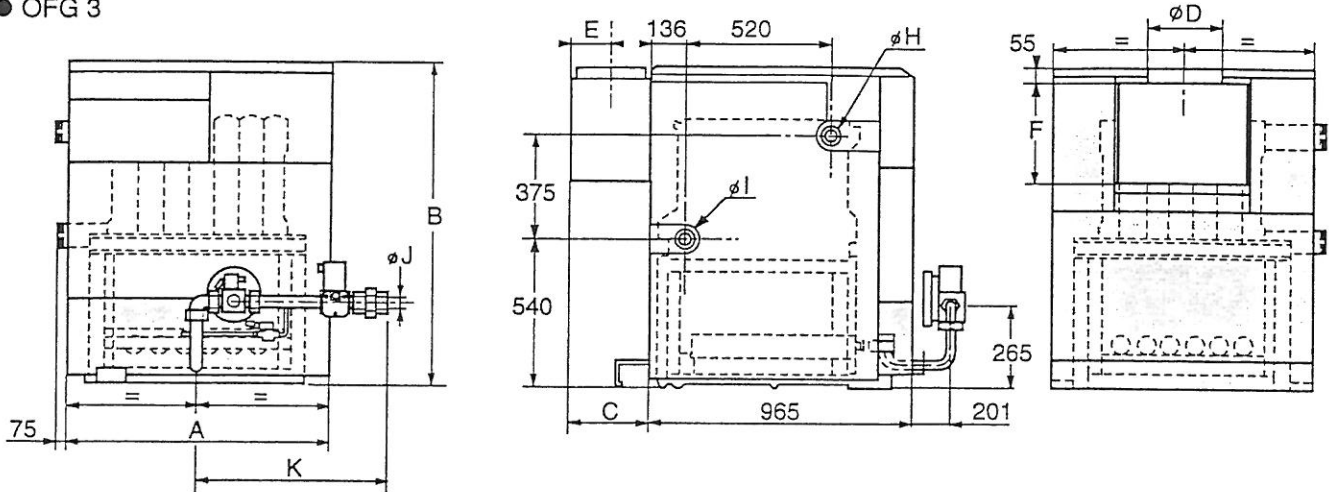
Chaudière type			OFG 3-140	OFG 3-160	OFG 3-180	OFG 3-200	OFG 3-220	OFG 3-260	OFG 3-300	OFG 3-340
Puissance utile	2e allure	kW	119 à 140 (1)	136 à 160 (1)	153 à 180 (1)	170 à 200 (1)	187 à 220 (1)	221 à 260 (1)	255 à 300 (1)	289 à 340 (1)
	1ère allure	kW	83,5 à 98 (1)	95 à 112 (1)	107 à 126 (1)	119 à 140 (1)	131 à 154 (1)	155 à 182 (1)	179,5 à 210 (1)	202,5 à 238 (1)
Puissance enfournée	2e allure	kW	133,7 à 156,1	153,3 à 179	171,3 à 200	190,2 à 222	208,9 à 243,9	247,5 à 288,9	283,6 à 331,1	322,2 à 376,1
	1ère allure	kW	95,2 à 111	108,7 à 127,4	121,6 à 142,4	135,1 à 158	148,5 à 173,6	176,1 à 205,6	201,5 à 235,7	229,1 à 267,7
Nombre d'éléments		Pièce	8	9	10	11	12	14	16	18
Débit massique de fumées (d'après DIN)	2e allure	kg/h	357	410	445	508	558	609	641	728
	1ère allure	kg/h	360	413	443	512	563	591	600	682
Température de fumées (2)	Temp. chaud. 80°C	° C	130	130	135	130	130	140	150	150
	Temp. chaud. 50°C	° C	115	115	120	115	115	125	135	135
CO2 (2)	2e allure	%	6,4	6,4	6,6	6,4	6,4	7	7,7	7,7
	1ère allure	%	4,4	4,4	4,6	4,4	4,4	5	5,7	5,7
Courant d'ionisation		µA	> 20	> 20	> 20	> 20	> 20	> 20	> 20	> 20
Dépression nécessaire à la buse		daPa	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
Température départ minimale		° C	30	30	30	30	30	30	30	30
Température départ maximale		° C	90	90	90	90	90	90	90	90
Pression maxi de service		bar	6	6	6	6	6	6	6	6
Raccordement électrique		V / Hz	230 / 50	230 / 50	230 / 50	230 / 50	230 / 50	230 / 50	230 / 50	230 / 50
Puissance électrique (avec pompe montée)		W	450	450	450	450	450	450	450	450
Raccordement gaz	20/25 mbar	Pouce	1"1/2	1"1/2	1"1/2	1"1/2	1"1/2	1"1/2	2"	2"
	300 mbar	Pouce	1"	1"	1"	1"	1"	1"1/2	1"1/2	1"1/2
Raccordements chauffage		Pouce	2"	2"	2"	2"1/2	2"1/2	2"1/2	2"1/2	2"1/2
Diamètre buse de fumées ø		mm	250	250	300	300	300	350	350	350
Contenance en eau		l	61	68	76	84	91	106	122	137
Pertes de charge circuit eau	à ΔT = 10 K	mbar	32	48	60	84	104	208	284	388
	à ΔT = 15 K	mbar	15	21	27,5	38	47	93	127	172
	à ΔT = 20 K	mbar	8	12	15	21	26	52	71	97
Poids net sans eau		kg	575	635	690	750	805	920	1035	1150

(1) Puissance réglée d'usine

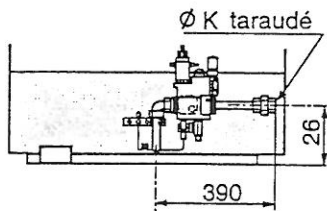
(2) A la puissance réglée d'usine

1.2 Dimensions principales

● OFG 3



● OFG 3 - 300 mbar



8350N1

H Départ chauffage fileté (1)

I Retour chauffage fileté (1)

J/K Arrivée gaz taraudé

Les raccordements H/I et J/K ci-dessus sont possibles à droite ou à gauche de la chaudière.

(1) Raccordement possible par soudure

	A	B	C	D	E	F	H/I	J	K
OFG 3- 140	1044	1210	292	250	138	370	2"	1"	3/4"
OFG 3- 160	1132	1210	292	250	138	370	2"	1"	3/4"
OFG 3- 180	1220	1210	331	300	163	370	2"	1"	3/4"
OFG 3- 200	1308	1310	331	300	163	470	2"1/2	1"1/2	3/4"
OFG 3- 220	1396	1310	331	300	163	470	2"1/2	1"1/2	3/4"
OFG 3- 260	1572	1310	381	350	187	470	2"1/2	2"	3/4"
OFG 3- 300	1748	1310	381	350	187	470	2"1/2	2"	3/4"
OFG 3- 340	1924	1310	381	350	187	470	2"1/2	2"	3/4"

2. DESCRIPTION

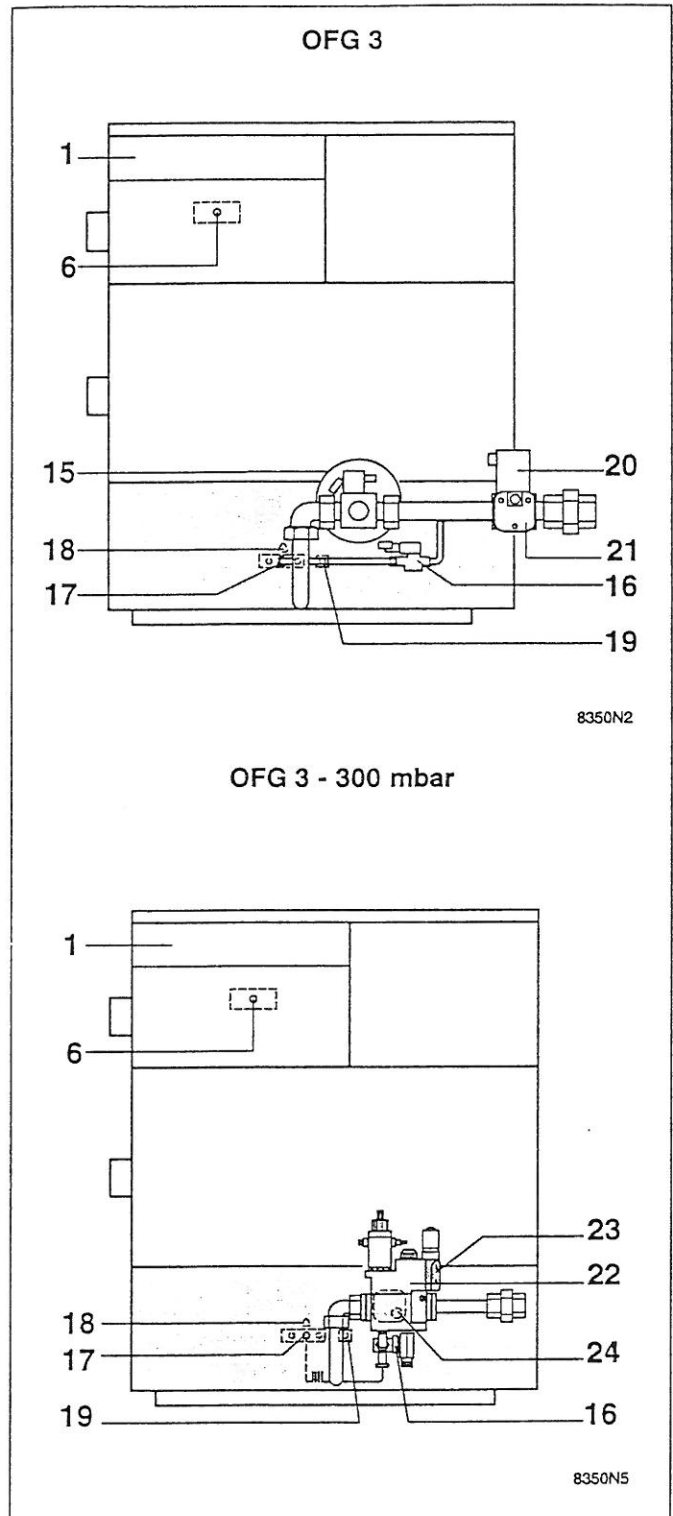
1. **Tableau de commande E** (voir la notice livrée avec le tableau).
6. **Coffret de sécurité avec bouton de réarmement** : assure et contrôle les séquences d'allumage, de fonctionnement et d'extinction du brûleur.
- Type Landis & Gyr LGA41 ou LGD 12.01 (voir cycle de fonctionnement page 5).
15. **Vanne gaz principale 2 allures** (uniquement version 20 mbar)
16. **Vanne d'allumage**
17. **Brûleur d'allumage** : permet l'allumage du brûleur principal. Une électrode d'allumage et une sonde d'ionisation contrôlant la présence de flamme sont associés au brûleur d'allumage.
18. **Viseur de flamme du brûleur d'allumage**
19. **Sonde d'ionisation du brûleur principal** : contrôle la présence de flamme du brûleur principal.

Versions 20 mbar uniquement :

20. **Vanne de sécurité**
21. **Pressostat gaz** (pression mini : 12,5 mbar)

Versions 300 mbar uniquement :

22. **Multibloc intégrant** : la vanne 2 allures, la vanne de sécurité
23. **Pressostat gaz mini** (pression mini : 150 mbar)
24. **Pressostat gaz maxi à réarmement manuel** (pression maxi : 50 mbar). Il arrête la chaudière en cas d'augmentation accidentelle de la pression à la nourrice. La remise en route de la chaudière ne peut se faire que manuellement en enfonçant le bouton de réarmement du pressostat rep. **24**.



Fonctionnement de la chaudière équipée du coffret de sécurité LGA 41 ou LGD 12.01 :

Principe de fonctionnement :

La chaudière peut fonctionner soit en 2ème allure, soit en 1ère allure selon les besoins thermiques de l'installation.

Le cycle d'allumage et de surveillance du brûleur est assuré par le coffret de sécurité.

L'allumage du brûleur principal se fait par un brûleur d'allumage qui reste allumé pendant toute la durée de fonctionnement du brûleur principal (1ère allure ou 2ème allure).

Le brûleur d'allumage est allumé après le temps d'attente t_w . Dès que la flamme est détectée dans l'intervalle de temps t_s de 10 secondes maxi, et après la durée t_4 , le brûleur principal s'allume en 1ère allure (ou en 2ème allure si le thermostat 2ème allure est en demande).

Comportement en conditions anormales :

- Si la flamme n'est pas détectée avant la fin du temps de sécurité t_s , le coffret se met en sécurité et le voyant rouge sur le tableau de commande s'allume jusqu'au réarmement manuel.

- S'il y a perte de flamme en fonctionnement normal, le coffret répète automatiquement la séquence de démarrage.

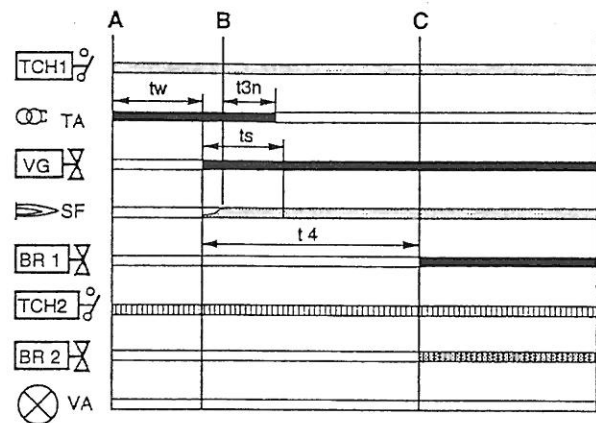
Réarmement :

Le coffret est réarmé après mise en sécurité en appuyant sur le bouton de réarmement dans le circuit externe. Si le premier réarmement ne donne aucun résultat, attendre au moins 15 secondes avant d'en effectuer un second.

Note 1 : A son premier démarrage, le coffret peut être en sécurité : appuyer sur le bouton de réarmement pour le libérer.

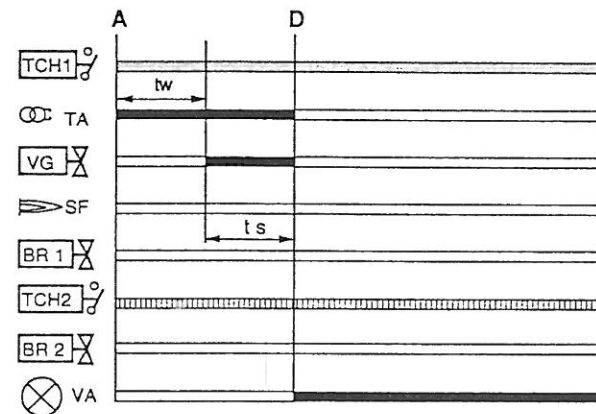
Note 2 : Si le bouton de réarmement est appuyé en fonctionnement normal, les vannes à gaz se ferment, et le coffret redémarre une nouvelle séquence.

- Cycle de fonctionnement normal



8350N12

- Cycle de fonctionnement avec mise en sécurité au démarrage par absence de signal de flamme



8350N13

- Signaux d'entrée nécessaires
- Signaux de sortie du coffret
- Demande thermostatique en 2ème allure
- Fonctionnement en 2ème allure

- A : Début de la mise en service
- B : Formation de flamme au brûleur d'allumage
- C : Mise en service du brûleur principal en 2ème allure
- D : Mise en sécurité par absence de signal de flamme
- TCH1 : Thermostat chaudière 1ère allure
- TA : Transformateur d'allumage
- VG : Vanne d'allumage
- SF : Signal de flamme du brûleur d'allumage
- BR1 : 1ère allure
- TCH2 : Thermostat chaudière 2ème allure
- BR2 : 2ème allure
- VA : Voyant d'alarme de mise en sécurité du coffret
- t_w : Temps d'attente et temps de préallumage ($\cong 12s.$ sur LGA41 ; $\cong 1,5 s.$ sur LGD 12.01)
- t_{3n} : Temps de post-allumage (max. 2s.)
- t_4 : Temps d'intervalle (VG - BR1) entre l'ouverture de la vanne d'allumage et l'ouverture de la vanne principale
- t_s : Temps de sécurité 10 s. maxi.

3. INSTALLATION ET RACCORDEMENT DE LA CHAUDIERE

3.1 Implantation de la chaudière

● Les cotes indiquées correspondent aux dimensions minimales conseillées pour assurer une bonne accessibilité autour de la chaudière.

● Les cotes **a** et **b** correspondent aux cotes à respecter pour assurer le dégagement des outils de montage (JD simplifié pour les chaudières de 8 à 14 éléments ou JD-TE pour les chaudières de 8 à 18 éléments) :

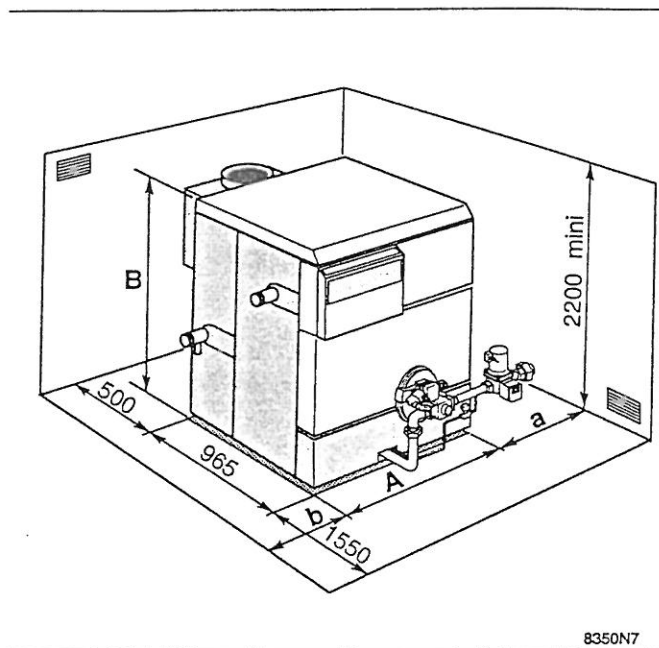
si $a = 500 \text{ mm}$; $b = 1800 \text{ mm}$

si $a = 1800 \text{ mm}$; $b = 500 \text{ mm}$

Remarque : Nous attirons votre attention sur les risques de corrosion des chaudières installées dans ou à proximité de locaux dont l'atmosphère peut être polluée par des composés chlorés ou fluorés.

A titre d'exemple : salons de coiffure, locaux industriels (solvants), machines frigorifiques, etc...

Dans ce cas nous ne saurions assurer la garantie.



Les cotes de la chaudière sont données en mm.

OFG 3	-140	-160	-180	-200	-220	-260	-300	-340
A mm	1044	1132	1220	1308	1396	1572	1748	1924
B mm	1210	1210	1210	1310	1310	1310	1310	1310

● Aérations

Elles doivent être conformes à la réglementation en vigueur.

Les entrées d'air seront disposées de telle manière, par rapport aux orifices de ventilation haute, que le renouvellement d'air intéresse l'ensemble du volume de la chaufferie.

3.2 Raccordement hydraulique

Lorsque la chaudière est raccordée à une installation de chauffage central ancienne, il est nécessaire de bien rincer cette dernière pour éviter de ramener des boues dans le corps de chauffe de la chaudière. Nous conseillons également l'installation d'un pot de décantation des boues au retour de la chaudière.

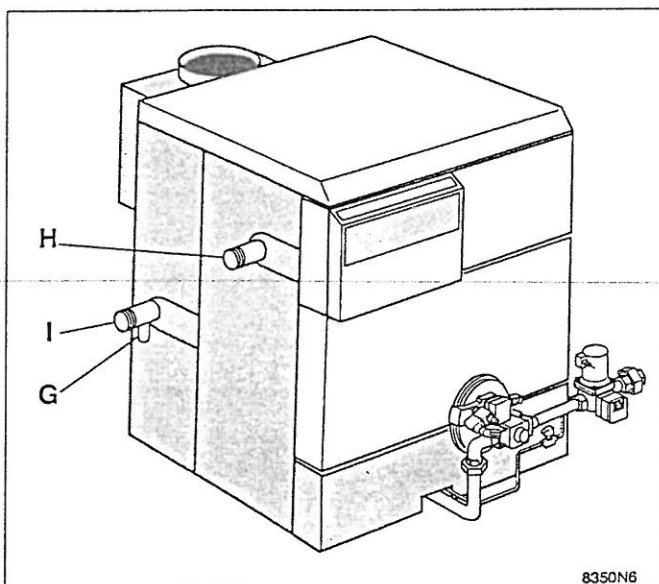
G Vidange

H Départ chauffage fileté (1)

I Retour chauffage fileté (1)

Les raccords H et I sont possibles à droite ou à gauche de la chaudière.

(1) Raccordement possible par soudure



3.3 Raccordement gaz

On se conformera aux prescriptions et réglementations en vigueur.

Dans tous les cas un robinet de barrage est placé le plus près possible de la chaudière. Un **filtre gaz** doit être monté à l'entrée de la chaudière.

Pays de destination	FR		BE	
Catégorie	I 2Esi		I 2E+R	
Gaz type	G20	G25	G20	G25
Pression de distribution (mbar)	20/300	25/300	20	25

3.4 Raccordement à la cheminée

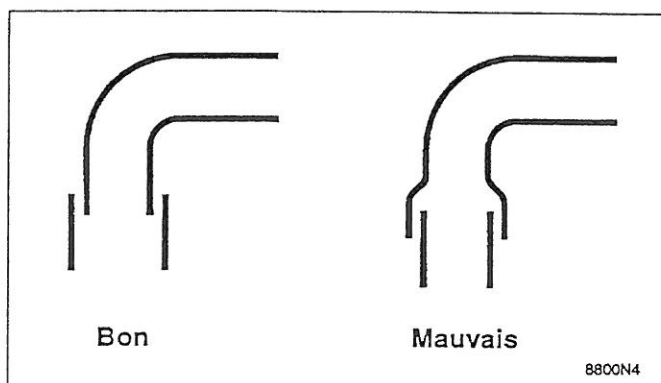
L'appareil doit être installé suivant les règles de l'art avec un tuyau étanche **en acier inoxydable, aluminium ou en tôle émaillée** intérieurement, résistant aux gaz chauds de la combustion et aux condensations acides éventuelles. La disposition du tuyau permettra le drainage de ces éventuelles condensations.

Il doit être conforme aux normes existantes pour les tuyaux réservés à cet usage. Les tuyaux de raccordement standard en tôle sont à éviter.

Le tuyau de raccordement au conduit d'évacuation doit être aussi court que possible et sans réduction de diamètre.

Le tuyau doit être sur toute sa longueur d'une section qui ne soit pas inférieure à celle de la buse de la chaudière. Ce tuyau, qui doit pouvoir être démonté facilement, ne doit pas comporter de changement brusque de section.

Le conduit d'évacuation doit être entretenu en bon état, contrôlé et nettoyé au moins une fois par an.



3.5 Raccordement électrique

Se reporter à la notice de raccordement livrée avec le tableau de commande.

4. ADAPTATION A UN AUTRE GAZ

Les réglages décrits ci-dessous doivent être effectués par un professionnel qualifié.

Changement de gaz :

- La chaudière **OFG 3** est équipée d'origine pour fonctionner au gaz naturel de type H (G20 - 20 mbar). Pour l'adapter au gaz naturel type L (G25 - 25 mbar), utiliser le kit de conversion au gaz L livrable en option et effectuer les opérations décrites au chapitre 4.3.a.

- La chaudière **OFG 3 - 300 mbar** est équipée d'origine pour fonctionner au gaz naturel de type H 300 mbar (G20 - 300 mbar). Pour l'adapter au gaz naturel L 300 mbar (G25 - 300 mbar) effectuer les opérations décrites au chapitre 4.3.b.

Changement de puissance :

D'usine, la chaudière est réglée à la puissance maximale donnée dans le tableau au chapitre 5.

Si nécessaire, la puissance de la chaudière peut être adaptée aux besoins de l'installation. Celle-ci doit être choisie dans la plage de puissance donnée au chapitre 5, pour chaque modèle.

Pour modifier la puissance, il faut modifier la pression aval aux injecteurs en effectuant les opérations décrites aux chapitres 4.3 et 4.4.

4.1 Changement de l'injecteur du brûleur d'allumage

Pour passer du gaz naturel type H au gaz naturel de type L ou l'inverse :

- démonter le tube d'alimentation gaz du brûleur d'allumage (clé de 13).

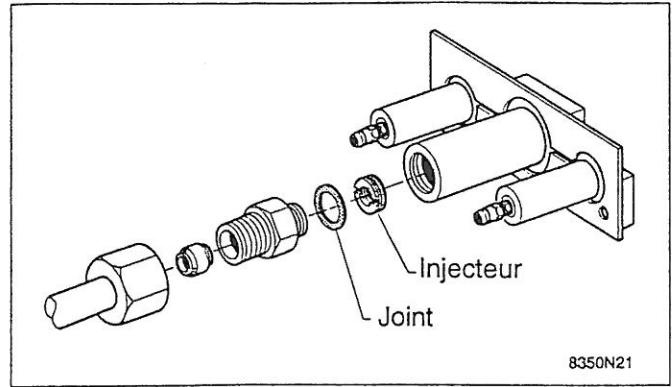
- dévisser l'injecteur à l'aide d'un tournevis et revisser la nouvel injecteur avec un nouveau joint.

Important : Visser l'injecteur d'abord à la main puis le bloquer soigneusement à la clé.

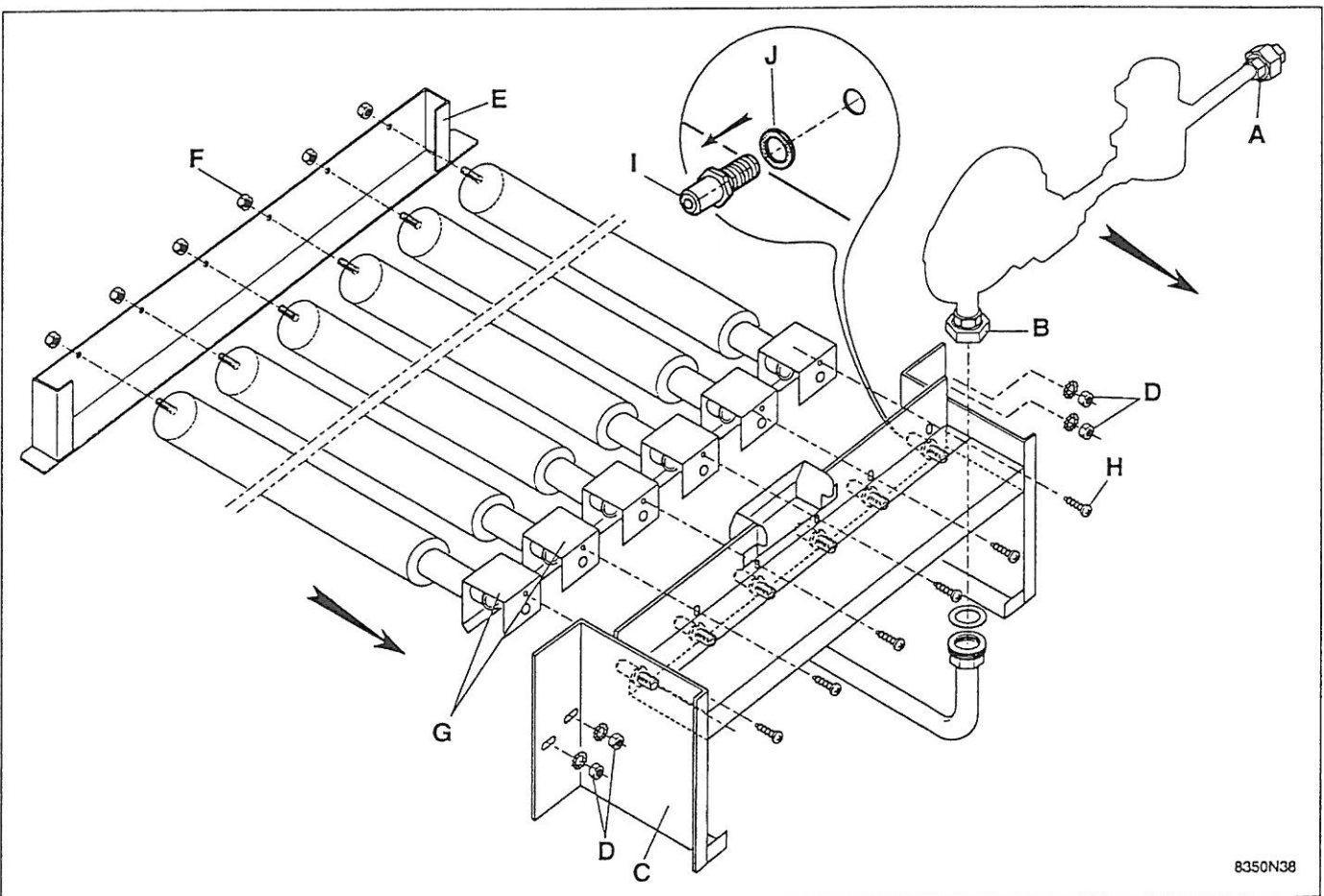
- remonter le tube d'alimentation gaz du brûleur d'allumage (clé de 13).

- effectuer un contrôle d'étanchéité.

∅ Inj. H	0,75 mm
∅ Inj. L	0,80 mm



4.2 Changement des injecteurs du brûleur principal



- fermer le robinet d'arrivée gaz
- ouvrir les raccords A et B
- démonter le tiroir brûleur C fixé par 4 écrous D + rondelles à dents
- démonter le raidisseur E fixé par les écrous F
- démonter les brûleurs G fixés sur la nourrice C avec les écrous H
- enlever les injecteurs I avec une clé de 13
- remonter les nouveaux injecteurs en veillant à bien remplacer le joint aluminium J.

∅ Inj. H	3,9 mm
∅ Inj. L	4,5 mm

- remonter les brûleurs G sur la nourrice C
- remonter le raidisseur E (écrous F)
- fixer le tiroir brûleur C sur le chassis à l'aide des 2 écrous D + rondelles à dents
- fermer les raccords A et B en veillant à bien remplacer les joints
- faire un contrôle d'étanchéité

Important : Visser les injecteurs d'abord à la main et les bloquer soigneusement à la clé.

4.3 Réglage de la pression aux injecteurs / adaptation de la puissance.

- La chaudière doit être mise en service après avoir vérifié les points indiqués au chapitre 6.1.
- Brancher le manomètre sur la prise de pression de la nourrice.

4.3.a Chaudière OFG 3

- Démarrer la chaudière et placer le (ou les) thermostat(s) en position maxi.

- Enlever le capuchon A

- Réglage de la pression 2ème allure :

- Faire fonctionner la chaudière en 2ème allure en agissant sur le (ou les) thermostat(s)

- Régler la pression gaz dans la plage indiquée au chapitre 5 en tournant la vis B à l'aide d'une clé plate de 8 mm. En vissant on augmente la pression, en dévissant on diminue la pression.

- Vérifier la pression à plusieurs reprises.

- Réglage de la pression 1ère allure :

- Débrancher le connecteur 2ème allure D.

- Régler la pression gaz 1ère allure à 0,5 fois la pression 2ème allure réglée précédemment, en tournant la vis de réglage C à l'aide d'un tournevis plat de 3,5 mm.

En vissant on augmente la pression, en dévissant on diminue la pression.

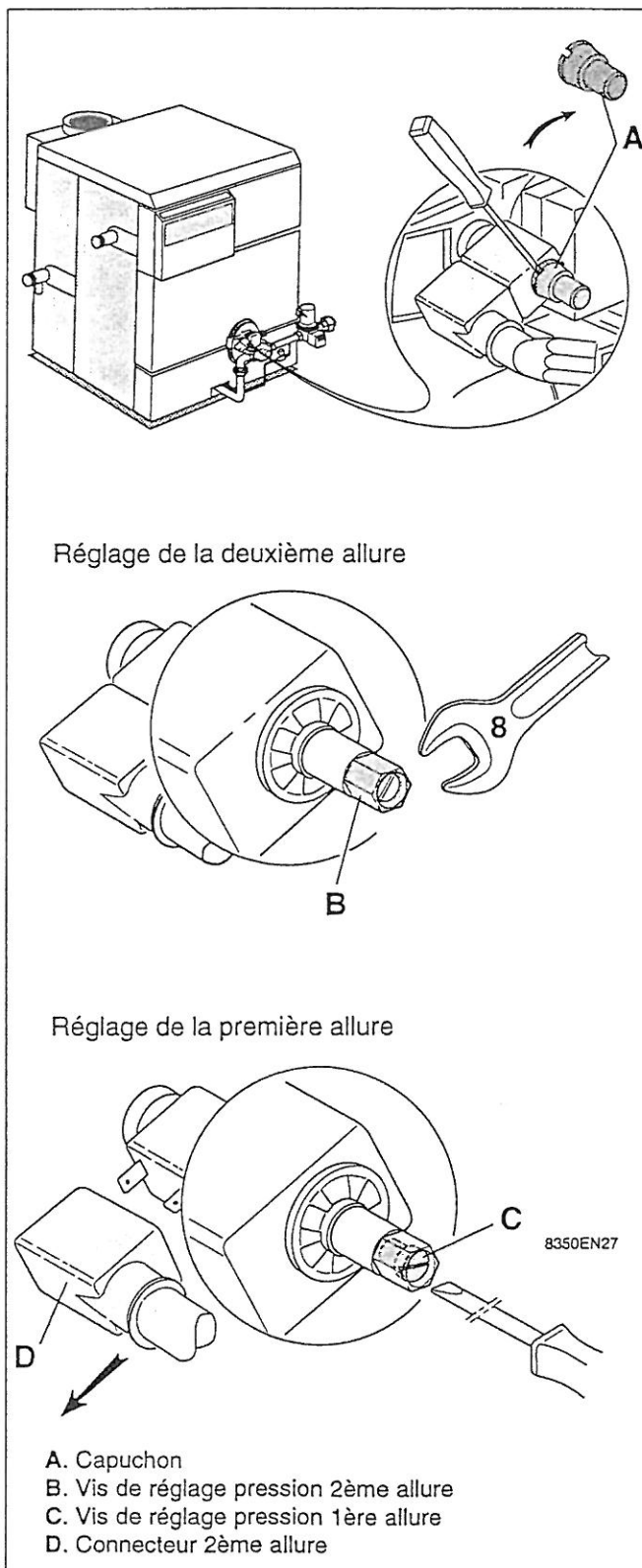
Veiller à toujours respecter le rapport de 0,5 pour la pression aux injecteurs réglée en 1ère allure par rapport à la pression réglée pour la 2ème allure. Ceci correspond à une puissance 1ère allure de 70% de la puissance 2ème allure.

- Vérifier à plusieurs reprises le démarrage correct de la chaudière en première allure.

- Rebrancher le connecteur 2ème allure D.

Remarque :

- les réglages doivent être effectués dans les plages indiquées dans le tableau au chapitre 5 (page 12).



4.3.b Chaudière OFG 3 - 300 mbar

Le réglage de la pression aux injecteurs sur la version 300 mbar, nécessite en premier lieu le réglage de la pression au brûleur d'allumage.

Effectuer les réglages dans l'ordre indiqué ci-après :

1. Réglage de la pression du brûleur d'allumage :

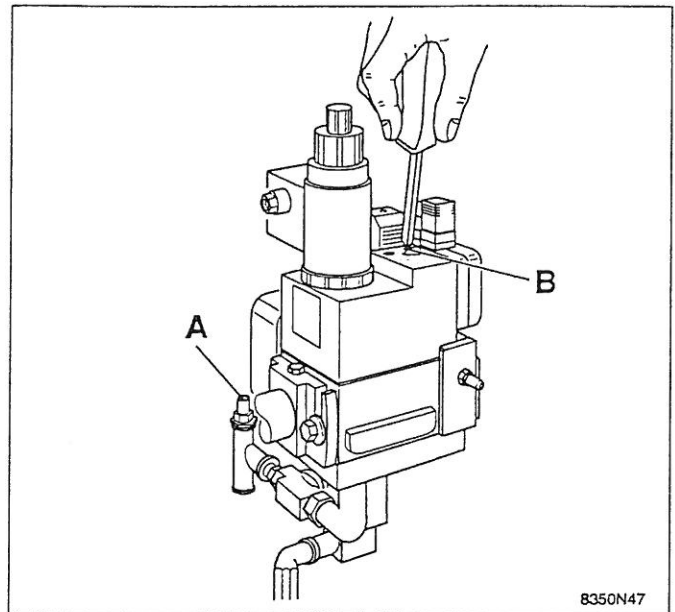
- Faire fonctionner la chaudière en 2ème allure en agissant sur le (ou les) thermostat(s)
 - Brancher un manomètre sur la prise de pression du brûleur d'allumage **A**,
 - Régler la pression au brûleur d'allumage à 40 mbar avec la vis de réglage du régulateur de pression **B**.
- En tournant la vis de réglage vers la droite, on augmente la pression, en tournant vers la gauche on la diminue.

Remarques :

le régulateur de pression est nécessaire pour :

- réduire la pression dans la conduite de gaz située entre le Multibloc et le brûleur.
- l'équilibrage des variations de pression de distribution du gaz.

Le réglage s'effectue à l'aide d'une vis à filetage fin. Entre le réglage de la pression mini et maxi, il y a environ 60 tours. Plage de pression de sortie : 4 à 50 mbar.



2. Réglage de la pression 2ème allure :

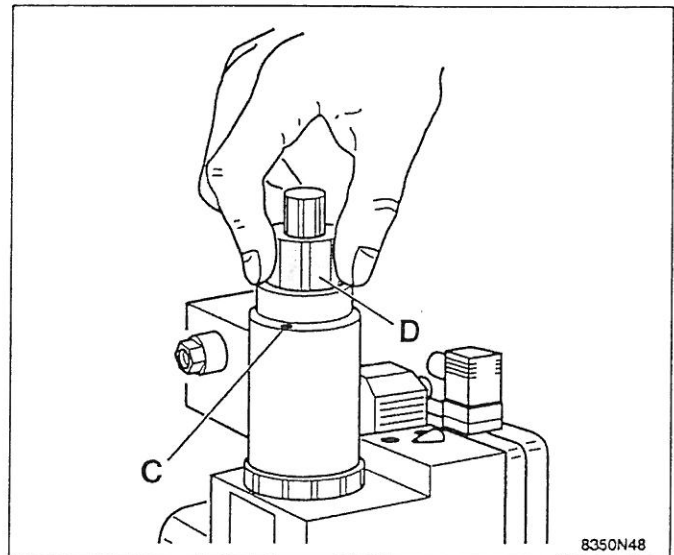
- Faire fonctionner la chaudière en 2ème allure en agissant sur le (ou les) thermostat(s)
- Régler le débit de façon à obtenir la pression aux injecteurs indiqués en page 12. Pour cela :
- libérer la vis à tête cylindrique non laquée **C** d'environ un tour et régler le débit principal en tournant le bouton de réglage **D** de la vanne.

En tournant à droite on diminue le débit principal.

En tournant à gauche on augmente le débit principal.

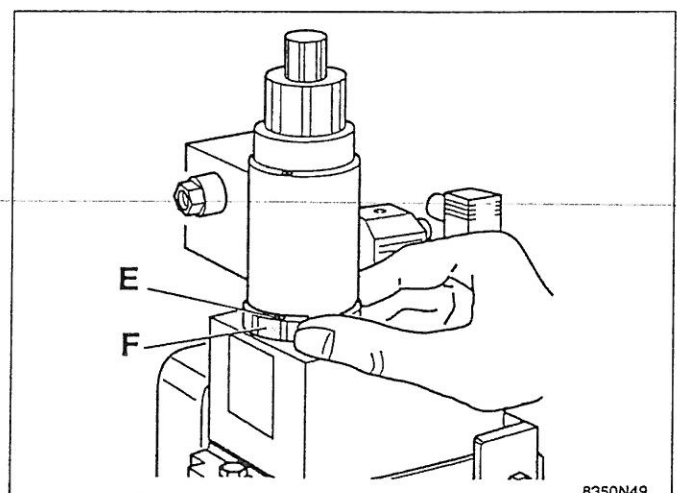
Après le contrôle de la combustion, resserrer la vis à tête cylindrique.

Nota : si la pression 2ème allure ne peut pas être atteinte, il faut alors augmenter la pression au brûleur d'allumage.



3. Réglage de la pression 1ère allure :

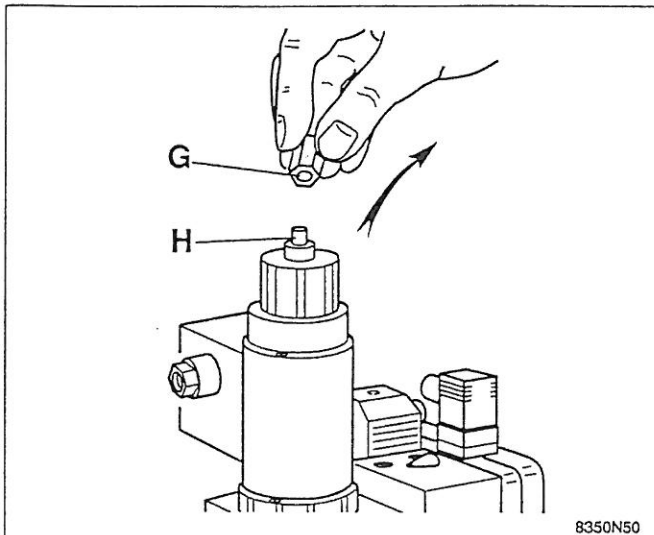
- Faire fonctionner la chaudière en 1ère allure en agissant sur le (ou les) thermostat(s).
 - Régler le débit de façon à obtenir la pression aux injecteurs indiqués en page 10 (0,5 x la pression de la 2ème allure). Pour cela :
 - libérer la vis à tête cylindrique non laquée **E** d'environ un tour et régler le débit 1ère allure avec la bague **F**.
- En tournant à droite on diminue le débit.
En tournant à gauche on augmente le débit.
- Après le contrôle de la combustion, resserrer la vis à tête cylindrique **E**.



4. Réglage de la progressivité du démarrage (ou débit initial) :

- Dévisser le capuchon de protection G, le retourner et s'en servir comme clef pour tourner la tige de réglage H jusqu'à obtention du débit initial souhaité. En tournant à gauche, on augmente le débit initial, en tournant à droite, on le diminue.

- Après réglage, remettre le capuchon G en place.



8350N50

4.4 Vérification du réglage du (ou des) pressostat(s) gaz

4.4.a Version OFG 3

Le pressostat gaz mini monté sur la vanne de sécurité est réglé d'usine à une valeur de 12,5 mbar.

4.4.b OFG 3 - 300 mbar

La ligne gaz de la chaudière OFG 3 - 300 mbar est équipée de deux pressostats gaz : un pressostat mini I (rep. 23 en page 4) réglé à 150 mbar et un pressostat maxi J (rep. 24 en page 4) réglé à 50 mbar.

- le pressostat mini I surveille la pression amont (pression d'alimentation).

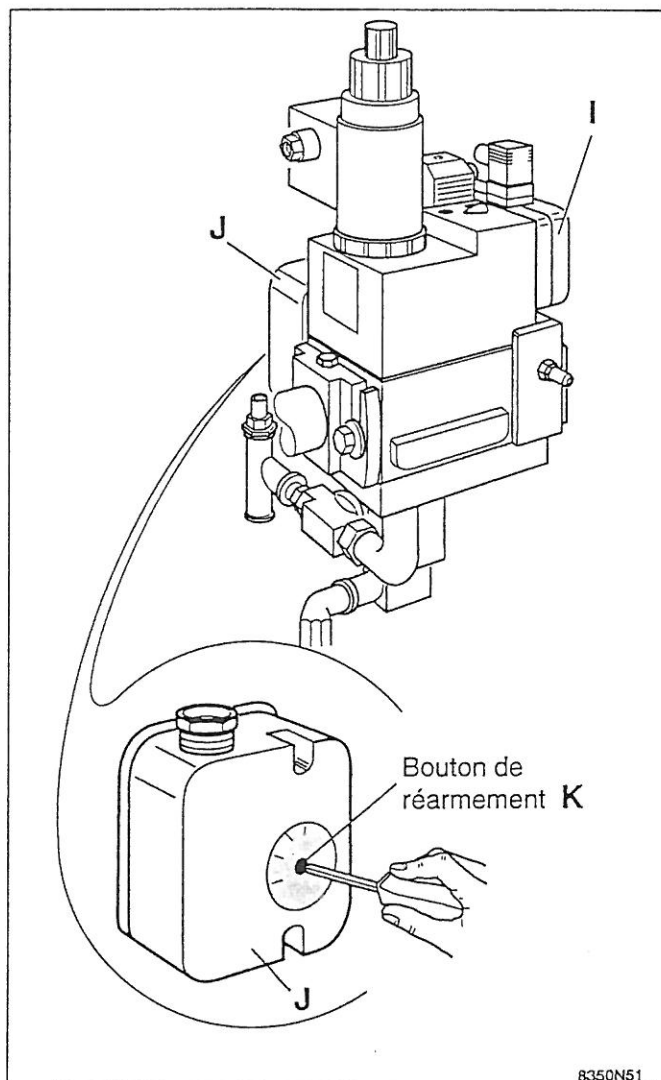
Celui-ci est réglé de façon que l'arrivée du gaz soit interrompue dès que la pression d'alimentation atteint un minimum non utilisable par le brûleur (préréglage d'usine : 150 mbar).

Le pressostat maxi J surveille la pression aval (pression aux injecteurs).

Le limiteur de surpression est réglé de façon à interrompre l'alimentation en gaz dès qu'il y a une surpression (préréglage d'usine : 50 mbar).

Ces pressostats sont montés sur le régulateur multi-bloc 300 mbar et sont connectés électriquement en série.

Remarque : Le pressostat gaz maxi J est à réarmement manuel. Si la pression à la nourrice dépasse la valeur de consigne de 50 mbar (augmentation anormale de la pression du réseau, rupture d'un détendeur gaz, ...), le pressostat maxi coupe l'alimentation électrique du coffret de sécurité et se verrouille. La remise en route de la chaudière ne peut se faire que manuellement, après réarmement K du pressostat maxi (bouton de réarmement en façade du pressostat).



8350N51

I Pressostat mini (rep. 23 en page 4)

J Pressostat maxi (rep. 24 en page 4)

K Bouton de réarmement du pressostat maxi

4.5 Collage de l'étiquette

Coller l'étiquette qui indique pour quel type de gaz la chaudière est équipée et réglée.

5. PRESSIONS DE REGLAGE ET MARQUAGE DES INJECTEURS CALIBRES

Tableau de pressions/débits et marquage des injecteurs - 15°C - 1013 mbar

Chaudière type			OFG 3 -140	OFG 3 -160	OFG 3 -180	OFG 3 -200	OFG 3 -220	OFG 3 -260	OFG 3 -300	OFG 3 -340
Puissance utile	2e allure	kW	119 à 140 (1)	136 à 160 (1)	153 à 180 (1)	170 à 200 (1)	187 à 220 (1)	221 à 260 (1)	255 à 300 (1)	289 à 340 (1)
	1ère allure	kW	83,5 à 98 (1)	95 à 112 (1)	107 à 126 (1)	119 à 140 (1)	131 à 154 (1)	155 à 182 (1)	179,5 à 210 (1)	202,5 238 (1)
Puissance enfournée	2e allure	kW	133,7 à 156,1	153,3 à 179	171,3 à 200	190,2 à 222	208,9 à 243,9	247,5 à 288,9	183,6 à 331,1	322,2 à 376,1
	1ère allure	kW	95,2 à 111	108,7 à 127,4	121,6 à 142,4	135,1 à 158	148,5 à 173,6	176,1 à 205,6	201,5 à 235,7	229,1 à 267,7
Débit au gaz H (G20)		m ³ /h	14,15 à 16,52	16,22 à 18,94	18,13 à 21,16	20,13 à 23,49	22,1 à 25,81	26,19 à 30,57	30,01 à 35,04	34,05 à 39,80
Pression aval 2e allure	2e allure	mm CE	117 à 160	117 à 160	117 à 160	117 à 160	117 à 160	117 à 160	117 à 160	117 à 160
Gas H (G20)	1ère allure	mm CE	Pression 1ère allure = 0,5 x Pression 2ème allure réglée							
Ø Injecteurs du brûleur principal gaz H		mm	3,9	3,9	3,9	3,9	3,9	3,9	3,9	3,9
Débit au gaz L (G25)		m ³ /h	16,46 à 19,21	18,87 à 22,03	21,08 à 24,62	23,41 à 27,32	25,71 à 30,02	30,46 à 35,56	34,90 à 40,75	39,66 à 46,29
Pression aval aux injecteurs	2e allure	mm CE	135 à 99	135 à 99	135 à 99	135 à 99	135 à 99	135 à 99	135 à 99	135 à 99
Gas L (G25)	1ère allure	mm CE	Pression 1ère allure : 0,5 x Pression 2ème allure réglée							
Ø Injecteurs du brûleur principal gaz L		mm	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5
Ø Injecteur du brûleur d'allumage Gaz naturel H et L		mm	0,75	0,75	0,75	0,75	0,75	0,75	0,75	0,75

(1) Puissance réglée d'usine

MONTAGE OFG 3

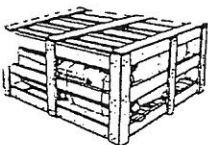




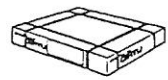
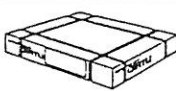
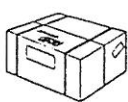
(Chaudière avec corps livré non assemblé)

Outillage nécessaire : - 1 clé de 8
- 1 clé de 10
- 1 clé de 13

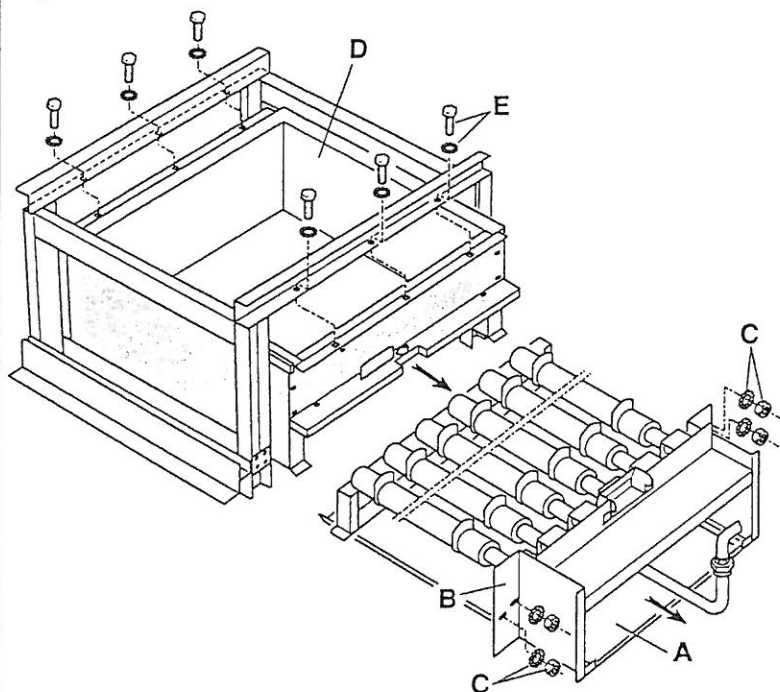
- 1 tournevis cruciforme
- 1 outil de montage JD simplifié (8 à 14 él.)
ou 1 outil de montage JD-TE

Colisage : les tableaux ci-dessous donnent les numéros des colis qui composent la chaudière à installer.

Les colis sont présentés dans l'ordre d'ouverture pour le montage.

Chaudière type	OFG 3-140	OFG 3-160	OFG 3-180	OFG 3-200	OFG 3-220	OFG 3-260	OFG 3-300	OFG 3-340	
 <ul style="list-style-type: none"> - Colis ligne gaz 20/25 mbar ou - Colis ligne gaz 300 mbar avec châssis	DP26	DP27	DP28	DP29	DP30	DP31	DP32	DP33	
	DP34	DP35	DP36	DP37	DP38	DP39	DP40	DP41	
 <ul style="list-style-type: none"> - Corps de chaudière : Élément latéral gauche 8345-0001	1	1	1	1	1	1	1	1	
	Élément intermédiaire 8345-0003	6	7	8	9	10	12	14	16
	Élément latéral droit 8345-0002	1	1	1	1	1	1	1	1
 Liasse 2 tiges d'assemblage	8350-7121	8350-7122	8350-7123	8350-7124	8350-7125	8350-7126	8350-7127	8350-7128	
 Colis accessoires corps non assemblé	DP73	DP74	DP75	DP76	DP77	DP78	DP79	DP80	
 <ul style="list-style-type: none"> - Colis antirefouleur + isolation corps de chaudière 	AV233	AV234	AV235	AV236	AV237	AV238	AV239	AV240	
 <ul style="list-style-type: none"> - Colis jaquette pièces variables 	AV223	AV224	AV225	AV226	AV227	AV228	AV229	AV230	
 <ul style="list-style-type: none"> - Colis jaquette pièces communes 	AV231	AV231	AV231	AV232	AV232	AV232	AV232	AV232	
 <ul style="list-style-type: none"> - Tableau E 	DP55	DP55	DP55	DP55	DP55	DP55	DP55	DP55	

1



8350N52

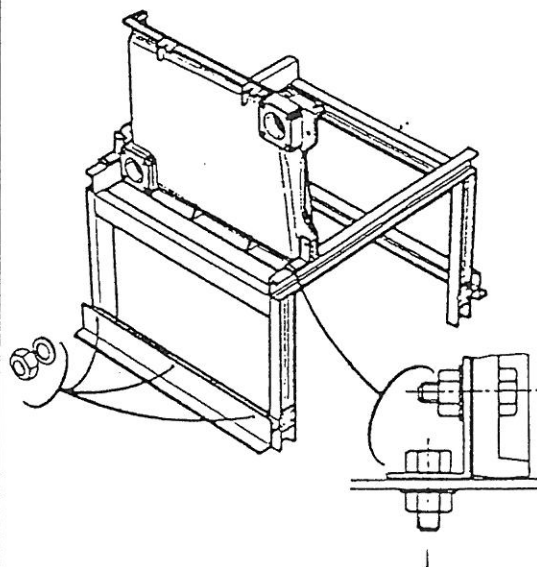
Avant de monter les éléments sur le châssis :

- retirer le bac A situé sous le tiroir brûleur.
- retirer le tiroir brûleur B en dévissant les 4 écrous C + rondelles à dents de part et d'autre de celui-ci (clé de 10).
- retirer le foyer D fixé par les 6 vis E H8x30 + rondelles à dents situées à l'avant et à l'arrière du foyer (clé de 13).

On pourra ainsi procéder au montage des éléments sans détériorer l'étanchéité sur la partie supérieure du foyer.

2

MONTAGE DU CORPS DE CHAUFFE



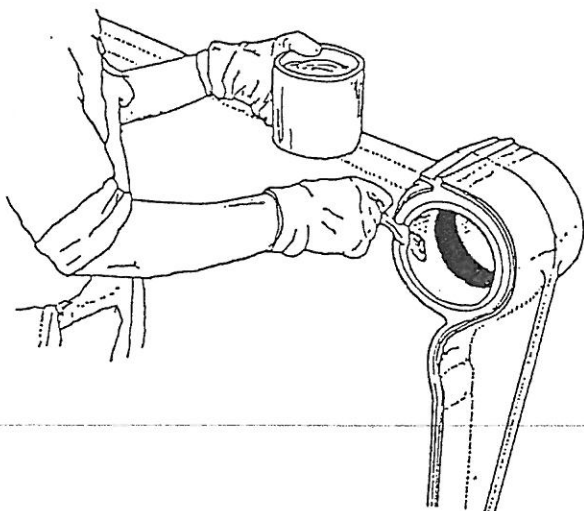
8345-EN-25

Monter les 2 supports inférieurs de jaquette, fixer chacun par 3 écrous H5 + rondelles à dents DE 5.

Monter les 2 équerres de positionnement A et B sur le châssis (à droite ou à gauche) clé de 10, par 2 vis H 6x25 + 2 rondelles à dents DE 6 + 2 écrous H6.

Mettre en place l'élément latéral et le fixer aux équerres par 2 vis H 8x30 + écrous H8 + rondelles M8N.

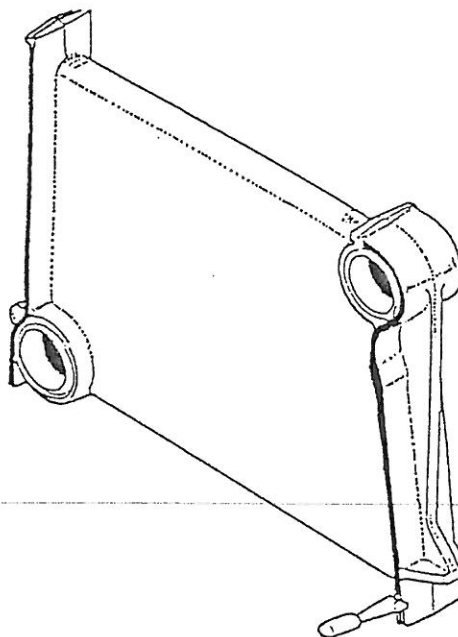
3



8345-EN-26

Nettoyer les alésages au diluant et les enduire du produit de graissage fourni avec les éléments.

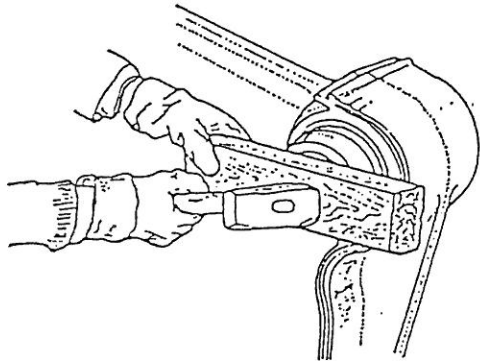
4



8345-EN-27

Mastiquer soigneusement à l'aide d'une spatule les rainures d'étanchéité pour assurer une bonne étanchéité du corps de chaudière.

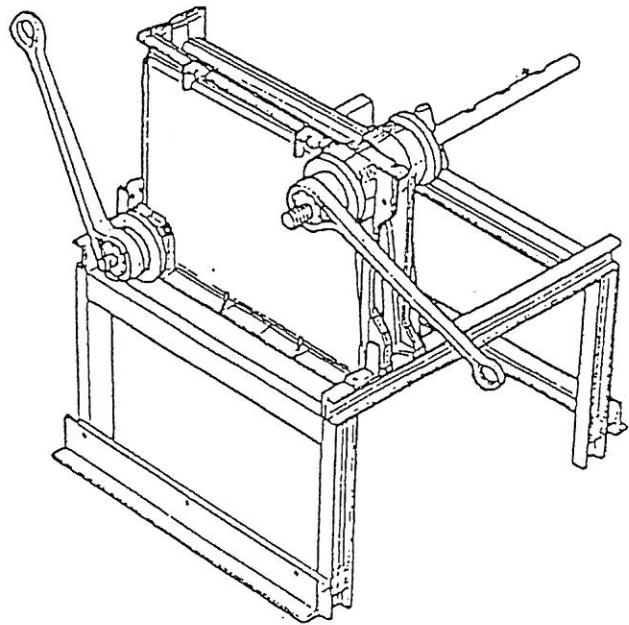
5



8345-EN-28

Nettoyer les nipples au diluant. Les enduire du produit de graissage fourni avec les éléments.
Enfoncer modérément les 2 nipples en intercalant un morceau de bois.

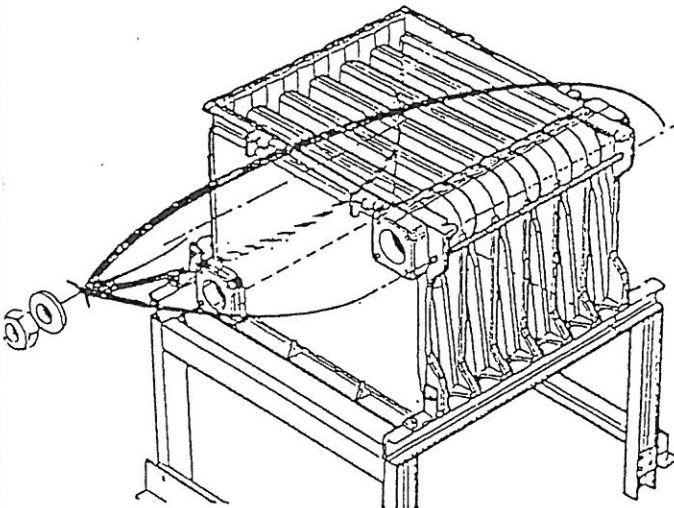
6



8345-EN-29

Apposer le premier élément intermédiaire.
Mettre en place l'outil de montage.
Serrer progressivement de façon à provoquer un rapprochement égal et simultané des connexions supérieures et inférieures.

7

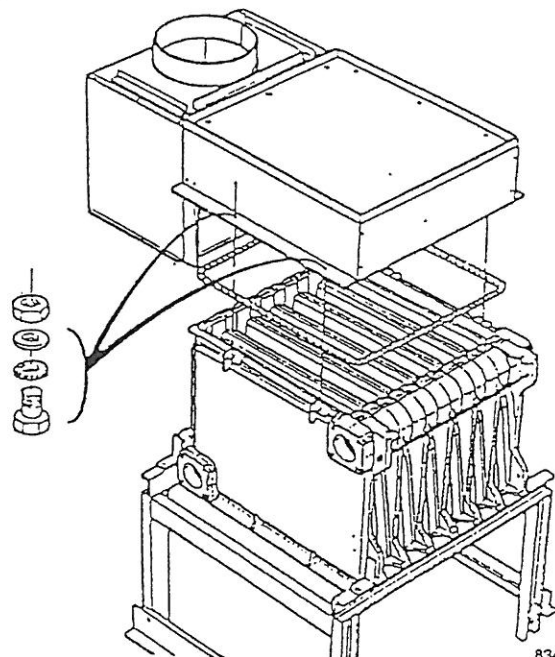


8345-EN-30 A

Monter le restant des éléments intermédiaires en respectant les remarques sur figures 3, 4 et 5.
Mettre en place le deuxième élément latéral et serrer.
Laisser l'outil de montage en place.
Monter les tiges d'assemblage (avec rondelles M10N et écrous H10).
Démonter l'outil de montage.

8

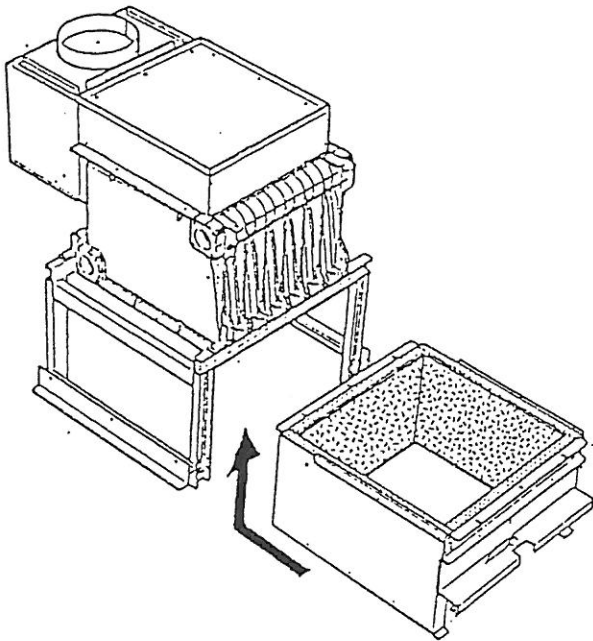
MONTAGE DE L'ANTIREFOULEUR



8345-EN-31 A

Fixer le cordon d'étanchéité $\varnothing 7$ sur le corps à l'aide du mastic. Commencer par l'arrière.
Mettre en place l'antirefouleur et le fixer sur le corps par 4 vis H 8x30 + 4 rondelles à dents DE 8 + 4 écrous + 4 rondelles M8N (clé de 13).

9

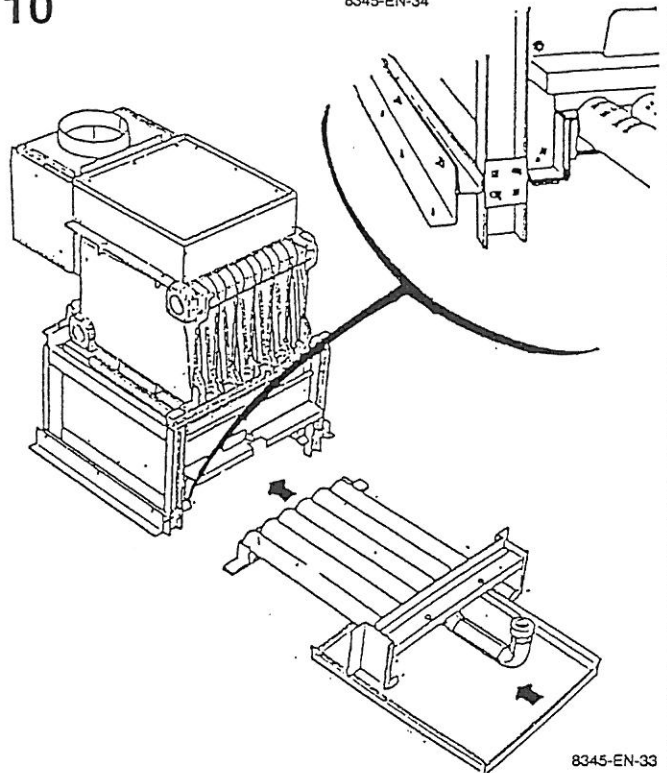


8345-EN-32

Remettre en place le foyer comme indiqué sur le schéma et le fixer au châssis à l'avant et à l'arrière par 6 vis H 8x30 + 6 rondelles à dents DE 8 (clé de 13).

10

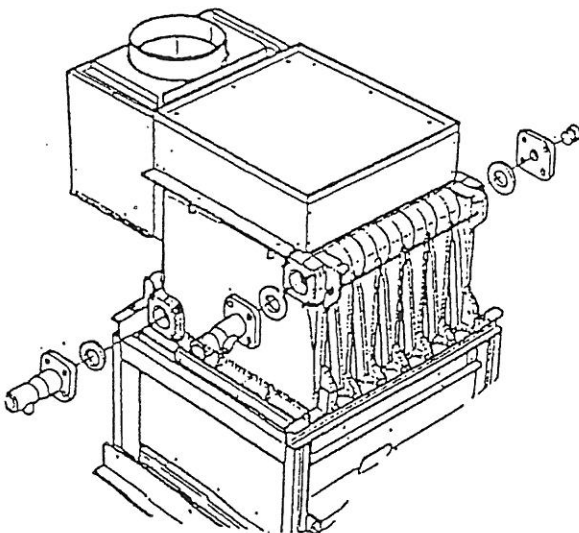
8345-EN-34



8345-EN-33

Remettre en place le tiroir brûleur dans les rainures prévues dans le foyer, le fixer au foyer par les écrous H 6 + rondelles à dents DD 6.
Glisser le bac à l'emplacement prévu dans la partie inférieure du tiroir brûleur et le pousser à fond.

11

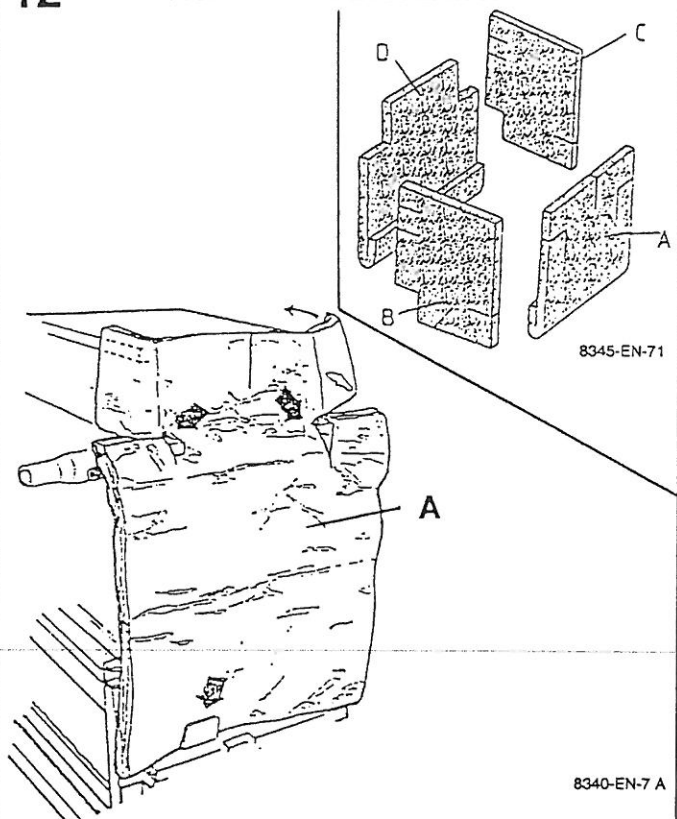


8340-EN-6

Fixer la bride de départ, la bride de retour, la bride taraudée et la bride pleine : 4 goujons M 12 + 4 écrous H 12 (clé de 19) pour chaque bride. L'orifice pour doigt de gant doit impérativement être placé à gauche de la chaudière.
Si départ et retour sont à gauche, respecter le schéma : orifice pour doigt de gant tourné vers l'avant.
Si départ et retour sont à droite, monter la bride taraudée à gauche et le bouchon 1/2" à droite dans l'orifice du doigt de gant de la bride de départ.

12

MONTAGE DE L'ISOLATION

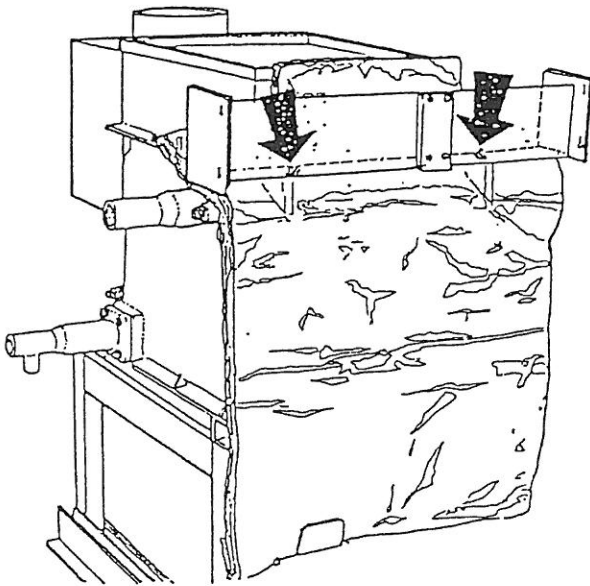


8345-EN-71

8340-EN-7 A

Placer le panneau d'isolation avant A. Le glisser derrière l'équerre tôle de maintien prévue au bas du foyer.
Faire ressortir les points de fixation des éléments au travers des découpes.

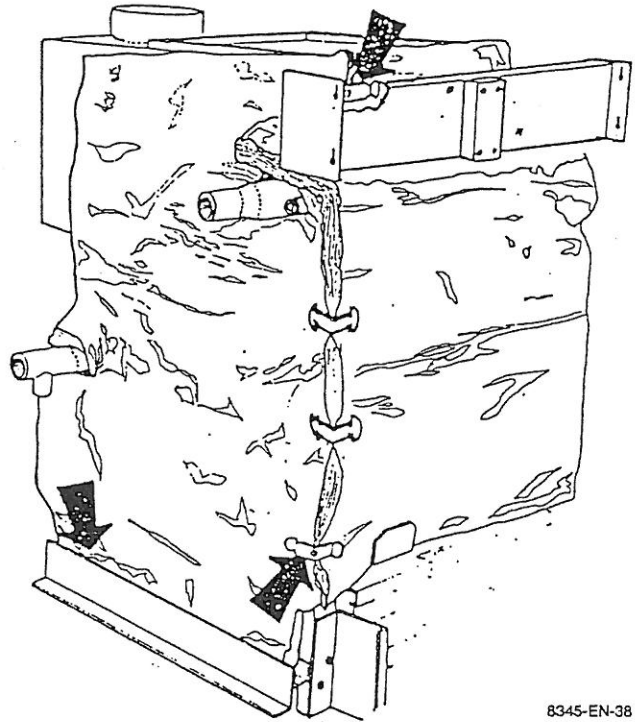
13



8340-EN-8 A

Monter la traverse support de tableau sur les points de fixation des éléments à l'aide de vis H 8x30 + 2 écrous H 8 + 2 rondelles à dents DE 8 (clé de 13) + 4 rondelles plates.

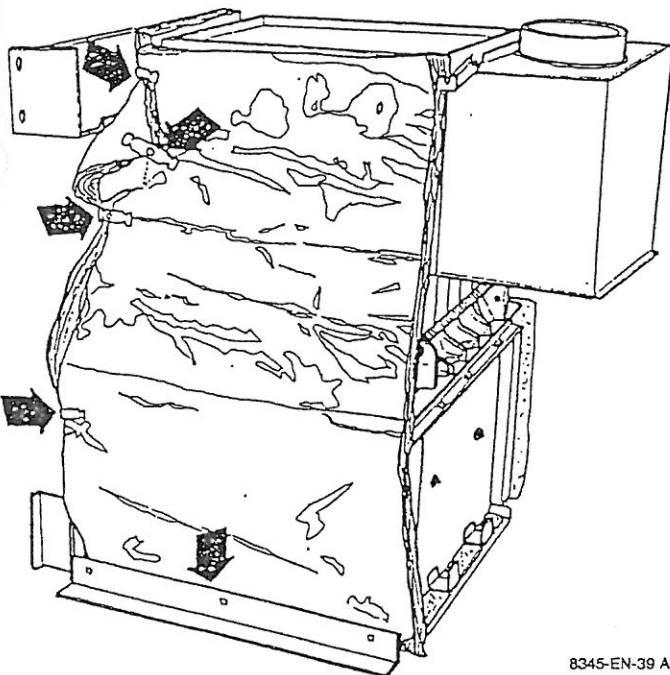
14



8345-EN-38 B

Mettre en place le panneau d'isolation latéral gauche B, glisser le bas du panneau dans la rainure de maintien. Glisser le battant sous le panneau avant et maintenir en place à l'aide des agrafes.

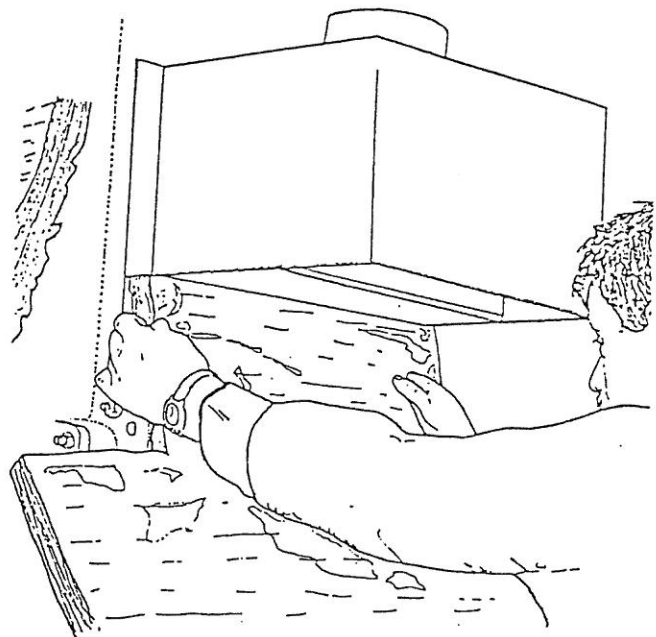
15



8345-EN-39 A

Monter de la même manière le deuxième panneau latéral C et fixer à l'aide des agrafes.

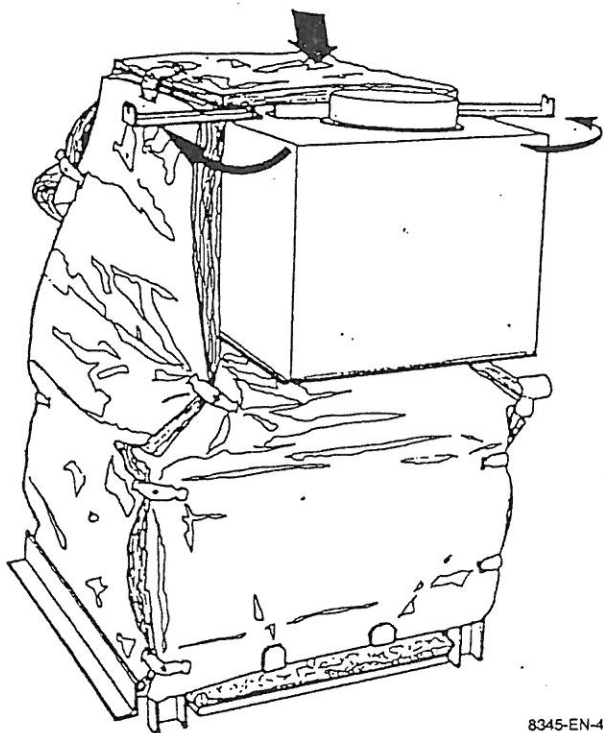
16



8345-EN-40

Glisser le panneau d'isolation arrière D entre le corps et l'antirefouleur, et placer le bas dans les 2 équerres de maintien prévues à cet effet. Glisser les côtés de l'isolation sous les panneaux d'isolation latéraux et fixer à l'aide des agrafes.

17

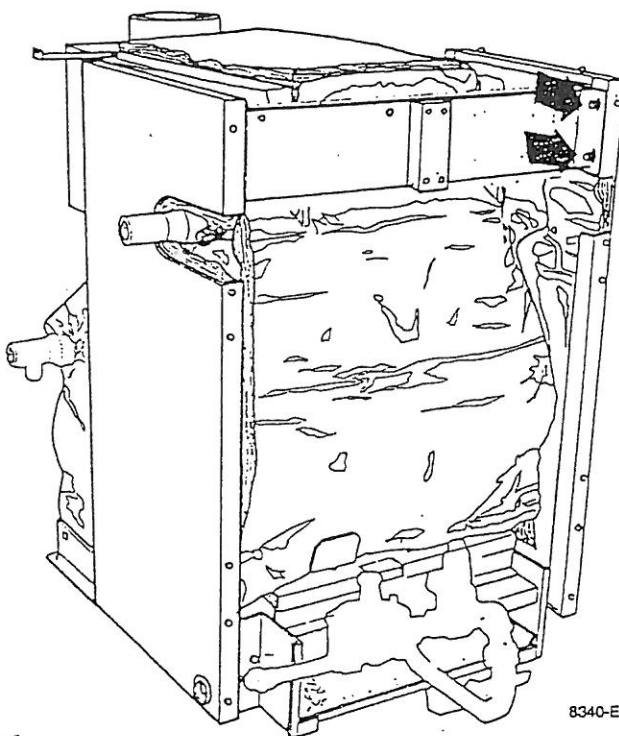


8345-EN-41 A

Poser le panneau d'isolation supérieur sur l'antirefouleur. Faire pivoter les pattes support de jaquette vers l'extérieur perpendiculairement au côté de la chaudière.

18

MONTAGE DE LA JAQUETTE

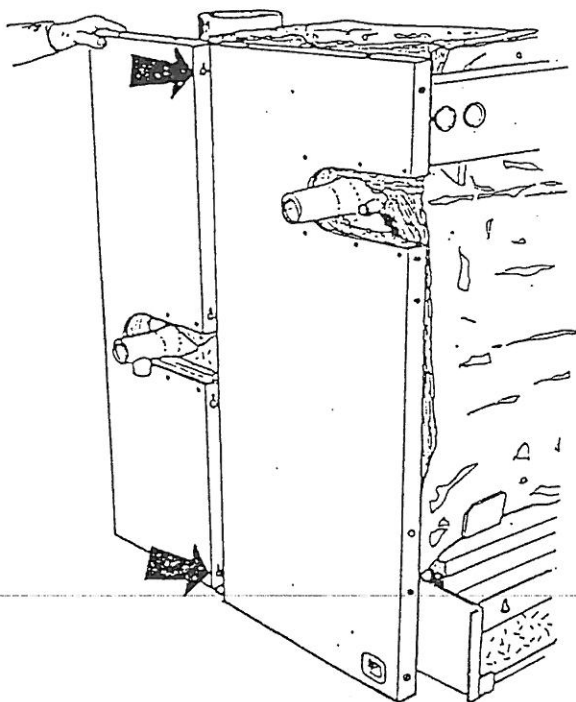


8340-EN-9

Monter les panneaux latéraux avants, gauche et droit. Les cliper dans les boutons-rivets prévus sur les supports inférieurs.

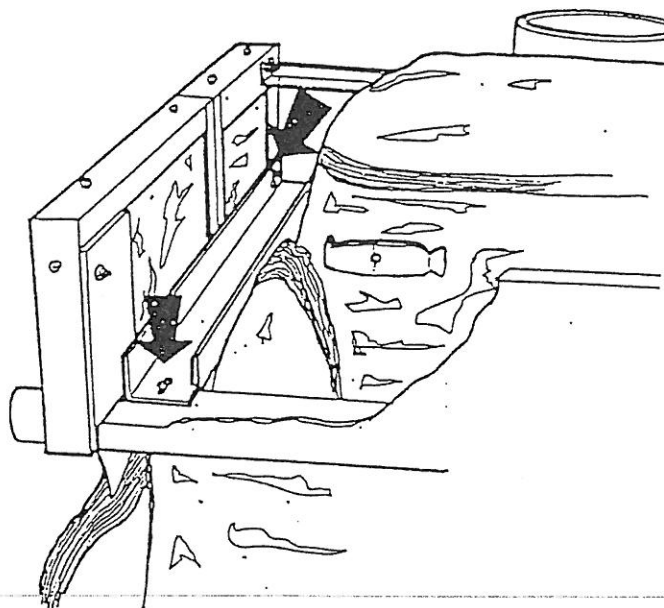
Fixer chacun par 2 écrous H 6 + 2 rondelles M6N sur la traverse support de tableau (clé de 10).

19



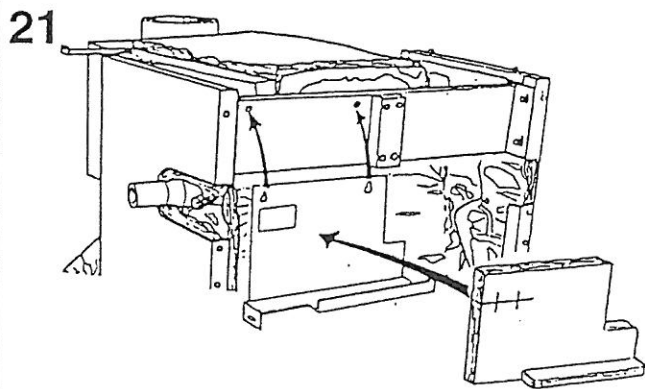
Accrocher par boutonnière chacun des panneaux latéraux arrière sur le panneau latéral avant, les cliper dans les boutons-rivets sur le support inférieur. Fixer par 1 écrou H 6 + 1 rondelle M6N (clé de 10) sur les pattes supports de jaquette.

20

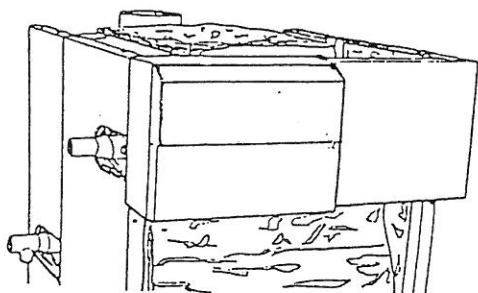


8345-EN-44 A

Monter les deux chemins de câbles horizontaux le long du panneau latéral gauche et du panneau latéral droit et fixer par 1 vis SIM EC CB 3,94 x 12,7.



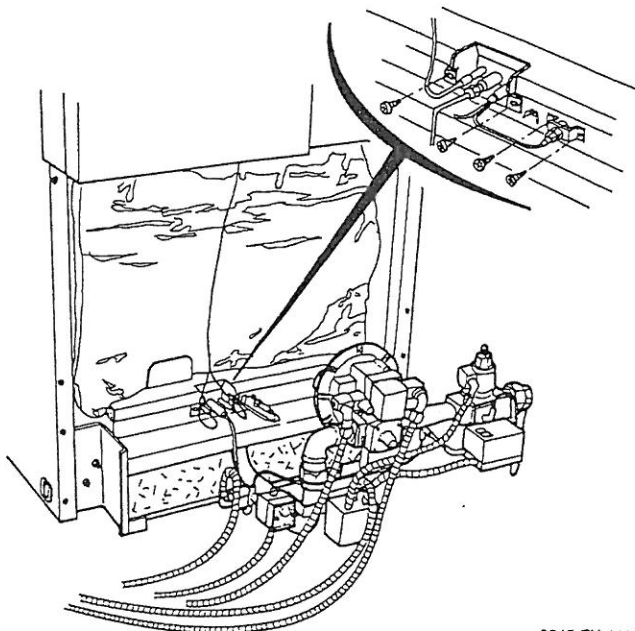
Accrocher le support d'isolation sur le support de jaquette et mettre en place l'isolation.



8345-EN-45

Accrocher le tableau de commande et le panneau avant supérieur par les boutons-rivets et boutonnières. Procéder au montage de la ligne gaz.

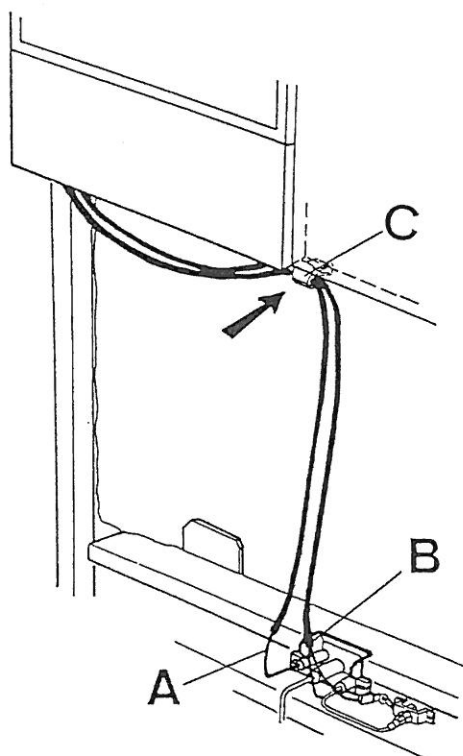
22 MONTAGE DE LA LIGNE GAZ



8345-EN-111 A

Mettre en place la ligne gaz prémontée et la sonde d'ionisation fixée par 2 vis SIM EC CB 3,94 x 12,7. Desserrer légèrement les 2 vis de fixations de la veilleuse sur son support pour la positionner en face de la découpe de la plaque foyer, puis resserrer les vis de fixations. Raccorder le tube d'alimentation gaz de la veilleuse. Brancher le fil de terre sur le pop masse situé à droite de la veilleuse.

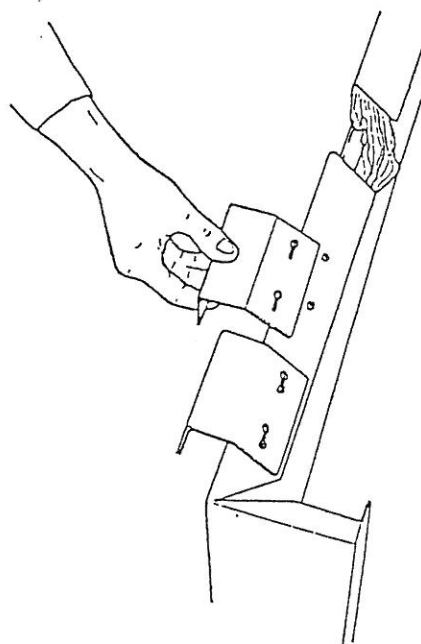
23



8340N2

Raccorder le câble d'allumage A et le câble allant à la sonde d'ionisation B ainsi que la borne de la mise à la masse en maintenant les câbles à l'aide du clip C.

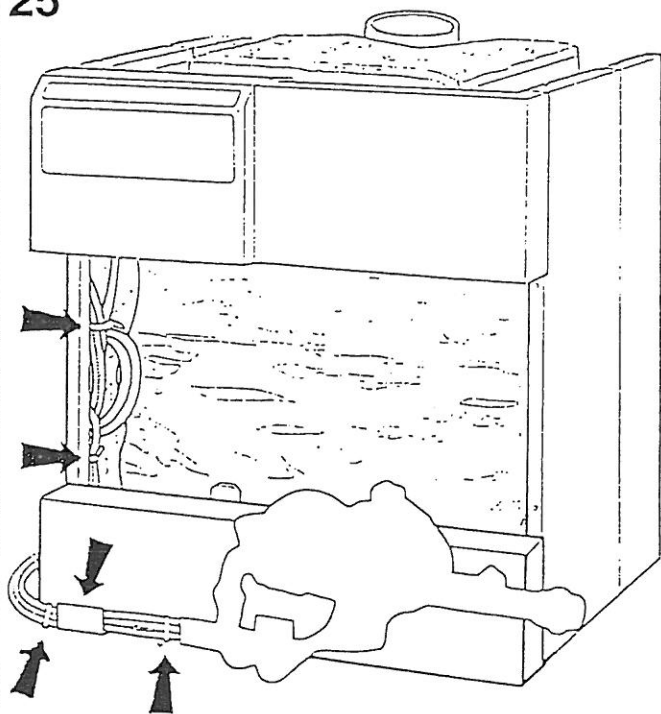
24



8345-EN-49

Monter les supports de câble sur le panneau avant inférieur par vis SIM EC CB 3,94 x 12,7 et mettre en place ce panneau.

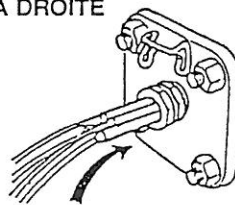
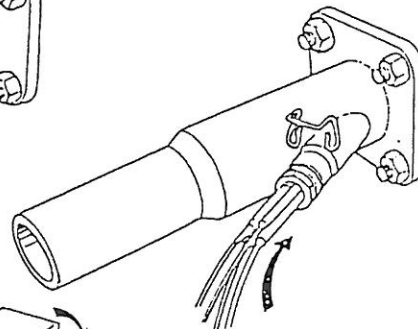
25



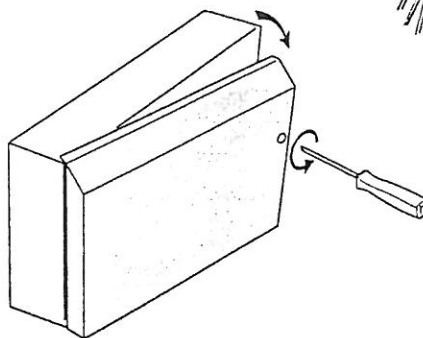
8345-EN-112

Ramener les fils par les supports de câbles, les faire passer dans la jaquette jusqu'au tableau.
Fixer le faisceau à l'aide des serre-câbles.

26

MONTAGE RACCORDS
A DROITEMONTAGE RAC-
CORDS A GAUCHE

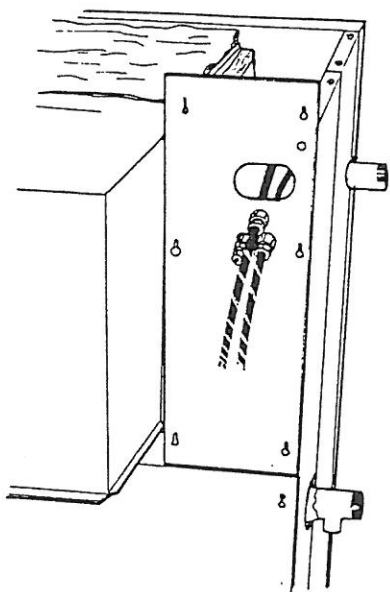
8345-EN-51 A



8345N18

Mettre en place les capillaires dans le doigt de gant côté gauche de la chaudière. Pour ouvrir le tableau : rabattre la vitre vers le bas et tourner d'un quart de tour la vis accessible par le côté droit du tableau.
Ouvrir en tirant vers l'avant.

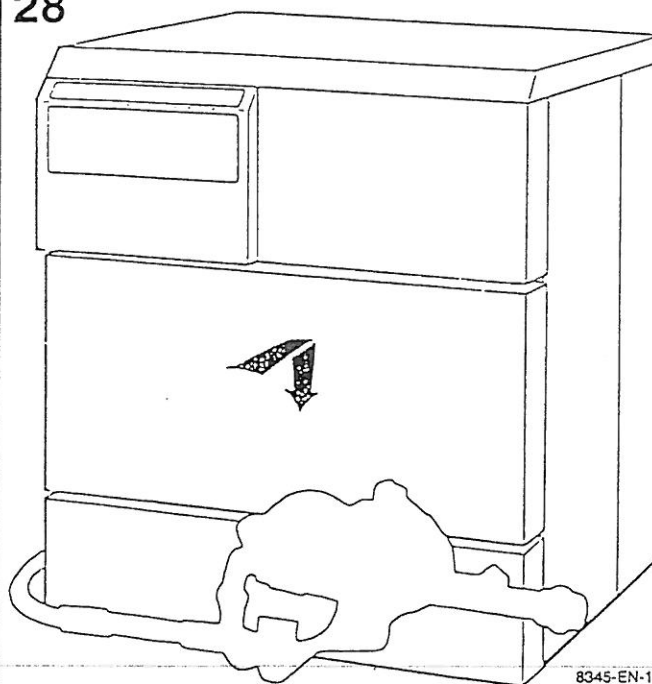
27



8345-EN-52 A

Ramener les câbles d'alimentation et accélérateur vers le tableau en les fixant dans le chemin de câbles à l'aide de serre-câbles. Ces câbles sont positionnés et maintenus à l'aide des presse-étoupe serre-câbles sur la plaque arrière non fixée.

28

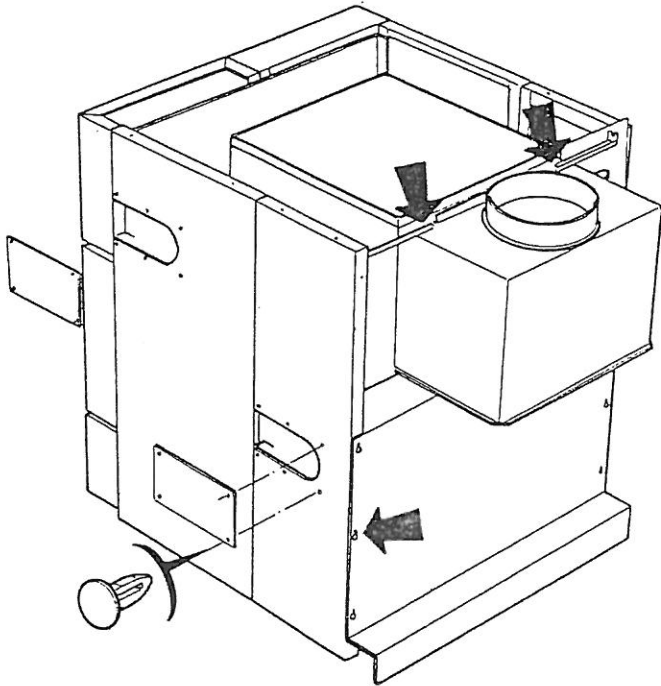


8345-EN-113

Procéder au branchement électrique selon le schéma de principe et de câblage. Mettre en place le panneau avant intermédiaire.

Attention : Les câbles ne doivent pas glisser sous la chaudière. Fixer soigneusement le faisceau à l'aide des serre-câbles et fixer les câbles dans les supports prévus à cet effet sur le panneau inférieur.

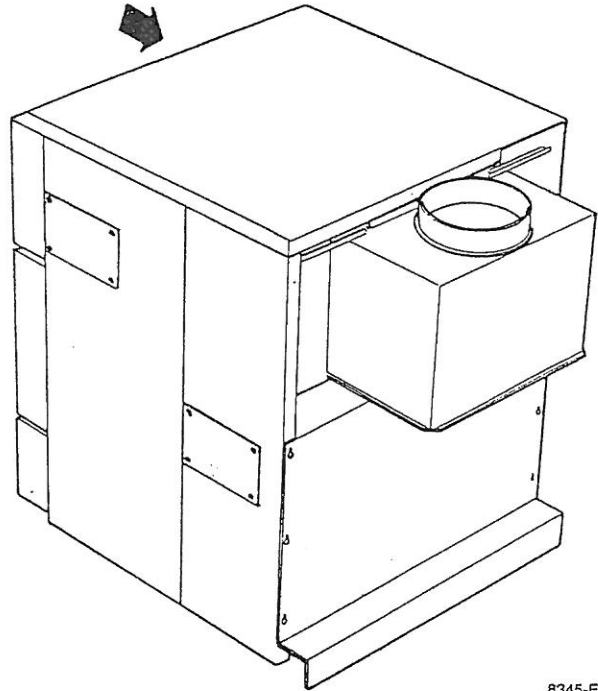
29



8345-EN-54 A

Fixer le panneau arrière inférieur à l'aide des vis SIM et cliper les caches. Ajuster le positionnement de la jaquette en agissant sur les 2 vis de fixation des pattes support de jaquette ainsi que sur les 2 vis de fixation des traverses avant.

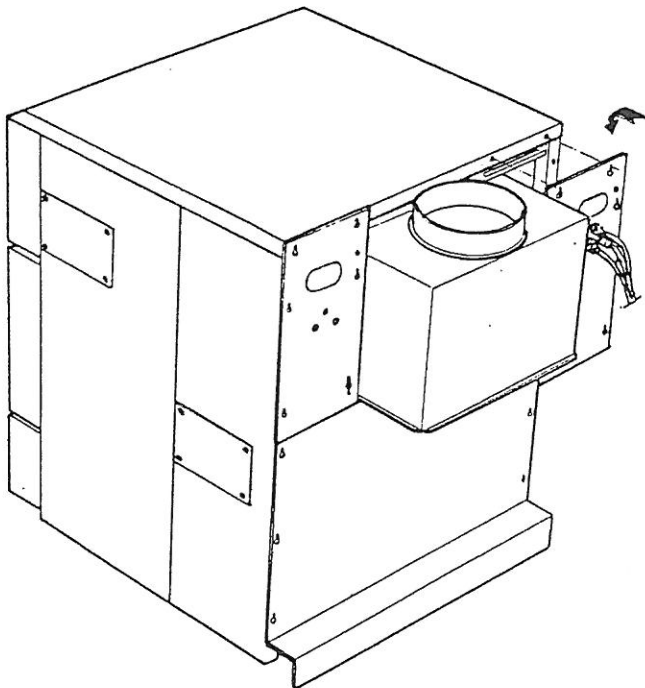
30



8345-EN-55

Mettre en place le chapiteau en dégageant la plaque arrière droite.

31



8345-EN-56 A

Mettre en place la plaque arrière gauche et fixer la plaque arrière droite sur le chemin de câbles horizontal et serrer les 2 vis à tête SIM EC CB 3,94 x 12,7 de façon à ce que les 2 panneaux ne puissent être retirés qu'à l'aide d'un outil.

OERTLI

OERTLI FRANCE S.A.

30, 32 avenue Léon Gaumont

F-75020 PARIS

Telephone : (1) 49 88 58 58

Telefax : (1) 48 59 20 63

OERTLI DISTRIBUTION BELGIQUE N.V. S.A.

Park Ragheno

Dellingstraat 34

B - 2800 MECHELEN

Tel. 015 - 43 20 51

Fax : 015 - 43 14 95

La Société OERTLI, ayant le souci de la qualité de ses produits, cherche en permanence à les améliorer.

Elle se réserve donc le droit, à tout moment de modifier les caractéristiques indiquées dans ce document.

De firma OERTLI, begaan met de kwaliteit van haar produkten, streeft voortdurend naar verbetering. Ze behoudt zicht het recht, de in dit document vermelde kenmerken, zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

Instructions d'utilisation des chaudières à gaz

OERTLI

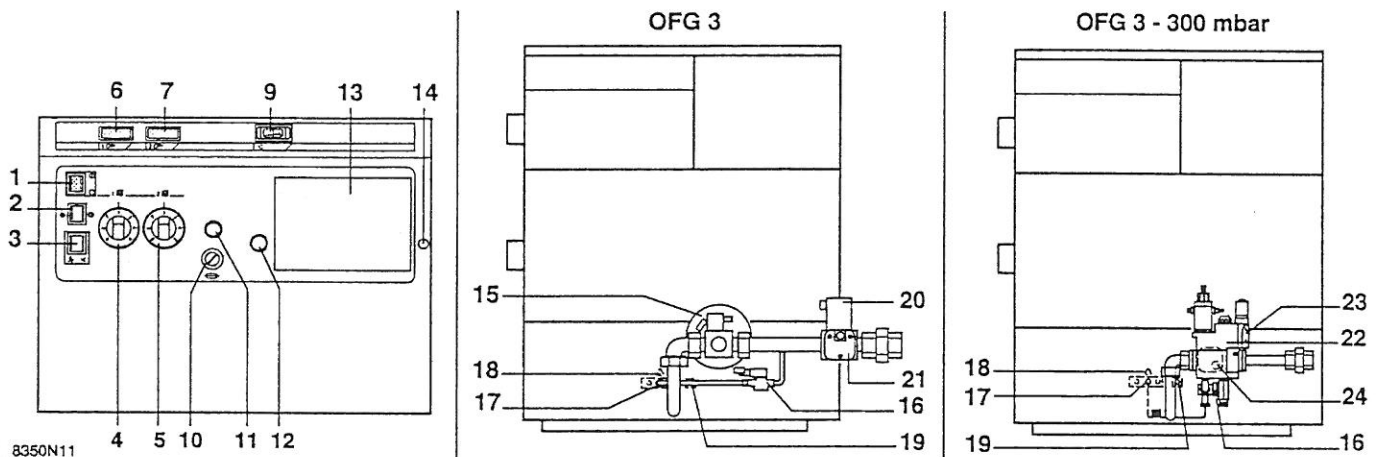
OFG 3

OFG 3 - 300 mbar

Art. Nr. 948.60.348 - 8350-4116

- Vérifiez que votre chaudière est bien équipée pour fonctionner au gaz distribué.
- Les opérations nécessaires pour passer d'un gaz à un autre doivent être effectuées par votre installateur.

1. Description



1. Interrupteur Marche "Ⓢ"/Arrêt "⓪" avec voyant
2. Interrupteur ZEH "Eté/Hiver" :
En position "Hiver" ❄️ chauffage et eau chaude sanitaire fonctionnent.
En position "Eté" ☀️ seule l'eau chaude sanitaire est en fonctionnement. Si aucun ballon n'est raccordé, la chaudière restera éteinte.
3. Interrupteur à 3 positions :
 - Position "Test STB" : permettant de tester le thermostat de sécurité.
 - Position médiane : position normale de fonctionnement.
 - Marche forcée 🔥 : dans cette position, le brûleur est mis en marche forcée indépendamment des réglages de la régulation ou des thermostats. Lorsque la chaudière est équipée d'une régulation OE-tronic, cette position peut être utilisée pour tester le brûleur.

- 4-5. Thermostats chaudière 1ère allure et 2ème allure
- 6-7. Voyants marche 1ère allure et 2ème allure
9. Thermomètre
10. Fusible 3,15 AT
11. Thermostat de sécurité (réglé à 110° C). Il arrête la chaudière et coupe l'arrivée de gaz en cas de surchauffe accidentelle. Le redémarrage ne peut s'effectuer que manuellement, après avoir remédié à la cause de la surchauffe.
12. Bouton de réarmement du coffret de sécurité (avec voyant)
13. Emplacement pour régulation ou module EB-SPH (option)
14. Vis de fermeture du tableau
15. Vanne gaz principale 2 allures (uniquement version 20 mbar)
16. Vanne d'allumage
17. Brûleur d'allumage
18. Viseur de flamme du brûleur d'allumage

19. Sonde d'ionisation du brûleur principal

Versions 20 mbar uniquement :
20. Vanne de sécurité
21. Pressostat gaz :
(pression mini : 12,5 mbar)

Versions 300 mbar uniquement :
22. Multibloc intégrant : la vanne 2 allures, la vanne de sécurité
23. Pressostat gaz mini :
(pression mini : 150 mbar)
24. Pressostat gaz maxi à réarmement manuel (pression maxi : 50 mbar). Il arrête la chaudière en cas d'augmentation d'augmentation accidentelle de la pression à la nourrice. La remise en route de la chaudière ne peut se faire que manuellement en enfonçant le bouton de réarmement du pressostat rep.24

2. Mise en service

La première mise en service doit être effectuée par un professionnel qualifié.

- Ouvrir le robinet de barrage gaz.
- Placer l'interrupteur 3 en position médiane.
- Placer l'interrupteur Eté/Hiver 2 en position "Hiver" ❄️
- Positionner les organes de réglage (thermostats 4 et 5, régulation) de façon à ce qu'il se produise une demande de chaleur.

3. Extinction

Placer l'interrupteur Marche/Arrêt 1 sur position Arrêt "⓪".

IMPORTANT : le réglage du thermostat 4 (1ère allure) doit toujours être supérieur d'environ 5°C à celui du thermostat 5 (2ème allure).

Si la chaudière est équipée d'une régulation, les thermostats de chaudière doivent être en position maxi.

- Placer l'interrupteur Marche/Arrêt 1 en position "Marche" Ⓢ
- Le brûleur principal s'allume.

Instructions d'utilisation des chaudières à gaz OFG 3, OFG 3 - 300 mbar

4. Régulation

Pour assurer un fonctionnement automatique confortable et économique, votre chaudière peut être équipée d'une régulation OE-tronic. Pour l'utilisation on se reportera à la notice spécifique livrée avec la régulation.

5. Entretien

L'entretien et le nettoyage de la chaudière doivent être effectués obligatoirement une fois par an.

Le ramonage du conduit de fumée et du pot de purge attenant doit être effectué au moins une fois par an durant les opérations d'entretien de la chaudière.

6. Précautions à prendre contre le gel

En cas d'arrêt du chauffage en hiver, entraînant des risques de gel (résidence secondaire par exemple), nous recommandons d'utiliser un antigel bien dosé pour éviter le gel de l'eau du circuit chauffage. A défaut, vidanger entièrement l'installation (consultez votre installateur).

7. En cas de dérangement

Vérifications à faire avant d'appeler votre Installateur :

● Le brûleur ne s'allume pas :

- Thermostats chaudière et régulation : vérifier les réglages .
- Il peut s'agir d'une coupure du thermostat de sécurité rep. 11, par surchauffe accidentelle. Pour redémarrer la chaudière, retirez la protection du bouton de réarmement se trouvant sur le thermostat de sécurité rep. 11 et enfoncez le bouton à l'aide d'un tournevis.
- Le coffret de sécurité est en dérangement (voyant 12 allumé) : enfoncez la touche de réarmement rep. 12. Contactez votre installateur.

● Le brûleur fonctionne, mais les radiateurs sont froids :

- Purger les radiateurs et faire un appoint d'eau neuve.
- Vérifiez le bon fonctionnement de l'accélérateur.
- S'il est souvent nécessaire de remettre de l'eau dans l'installation, appelez votre installateur.
- Vérifier la position de l'interrupteur test rep. 3.

● Lorsque vous signalez un défaut à votre installateur, indiquez-lui :

- Le type de la chaudière
- L'année de fabrication
- Le N° de série
- Le type de gaz utilisé

Ces indications se trouvent sur la plaquette signalétique collée sur la façade avant de la chaudière.

OERTLI FRANCE S.A.

30, 32 Avenue Léon Gaumont
F - 75020 PARIS

☎ (1) 49.88.58.58 - FAX : (1) 48.59.20.63

OERTLI DISTRIBUTION BELGIQUE N.V. S.A.

Park Ragheno
Dellinstraat 34
B - 2800 MECHELEN

☎ 015 - 43 20 51 - Fax 015 - 43 14 95

